DAN COOPER

A. WEINBERG

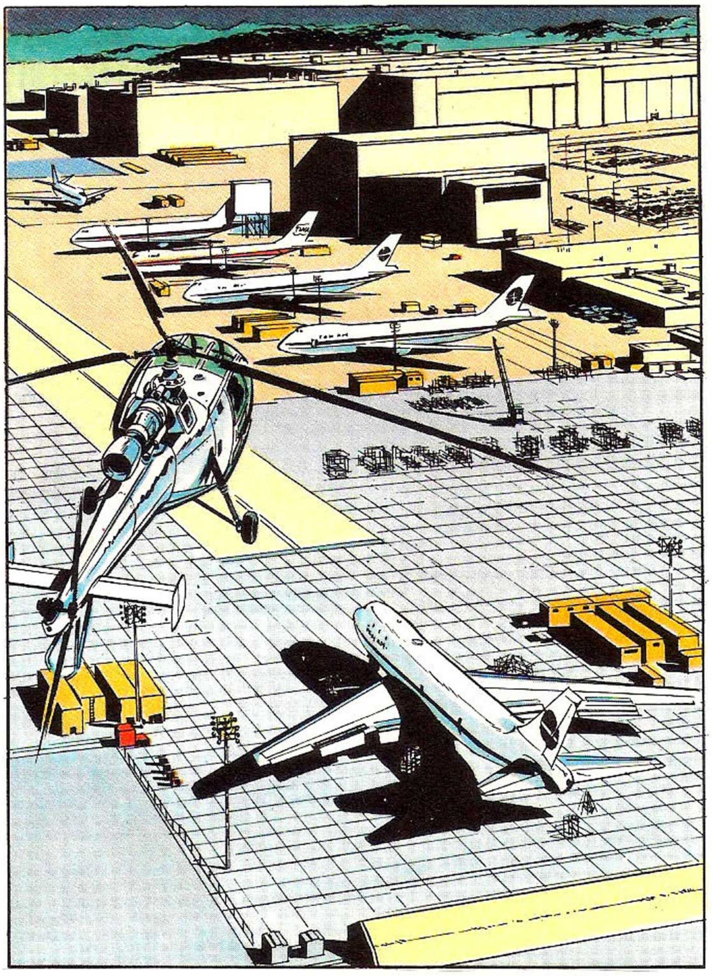
objectivo JUMBO

Distri
EDITORA

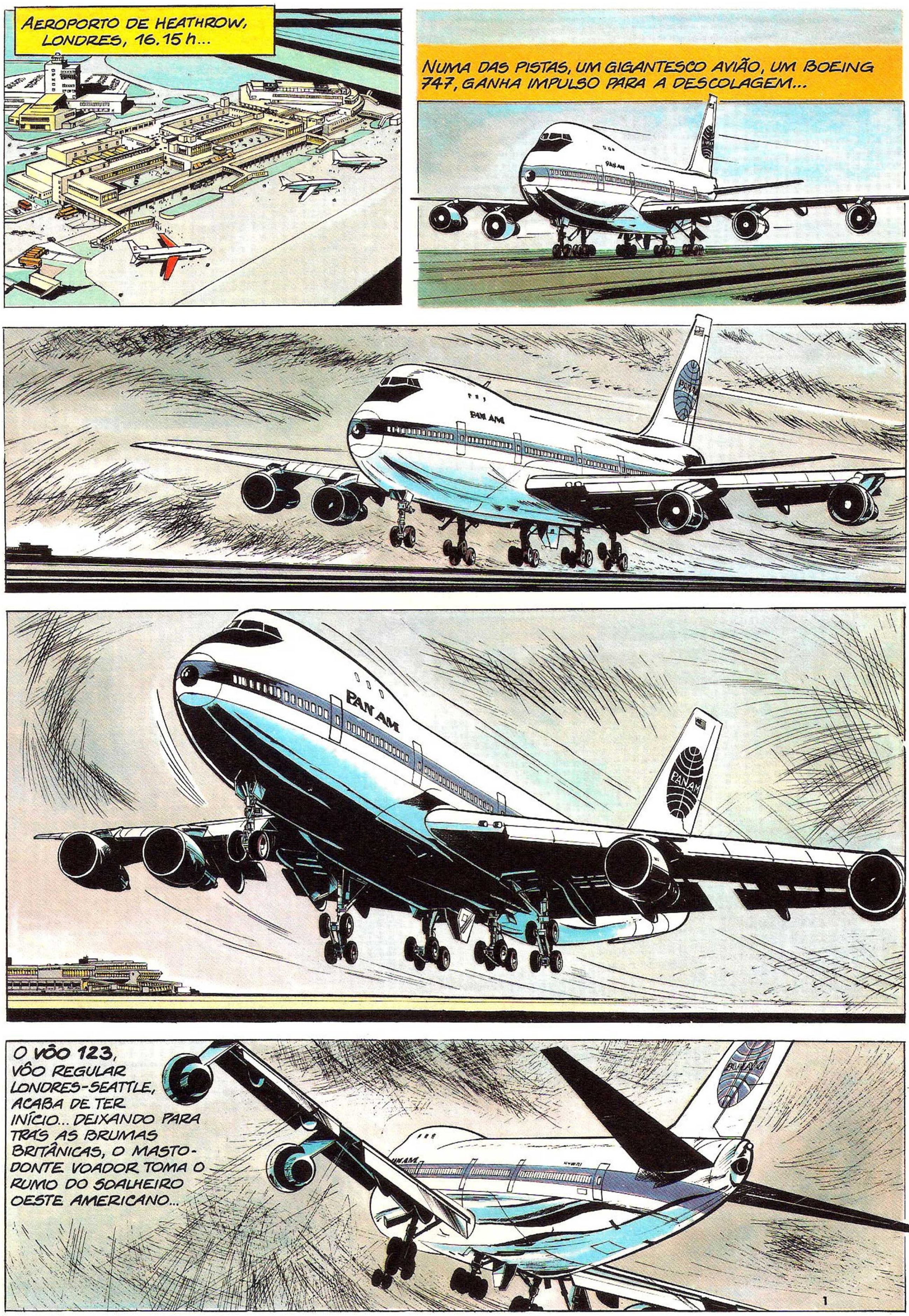
Albert Weinberg

objectivo JUMBO

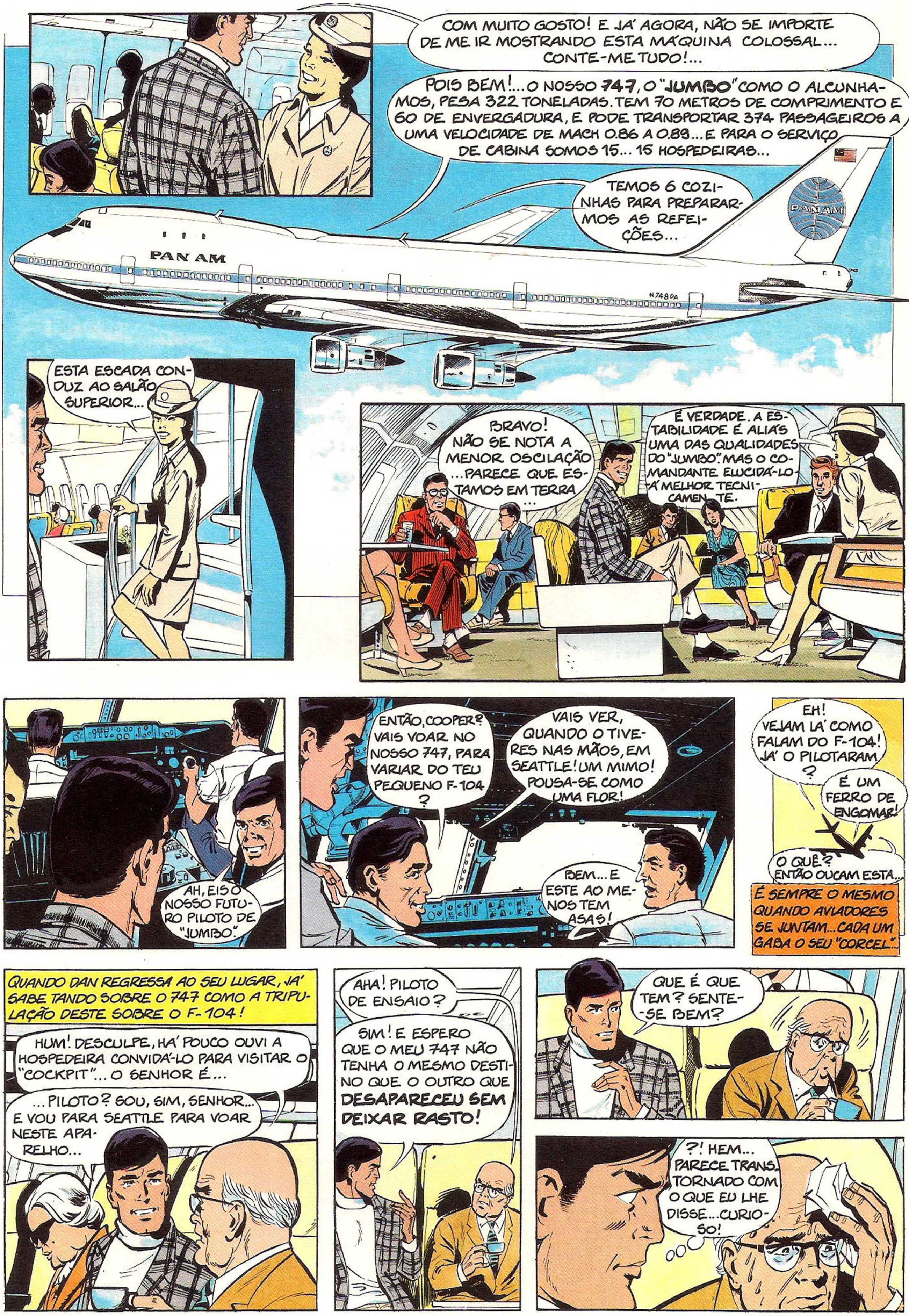
Tradução de João Paulo Feijóo
Legendação de Catarina Labey

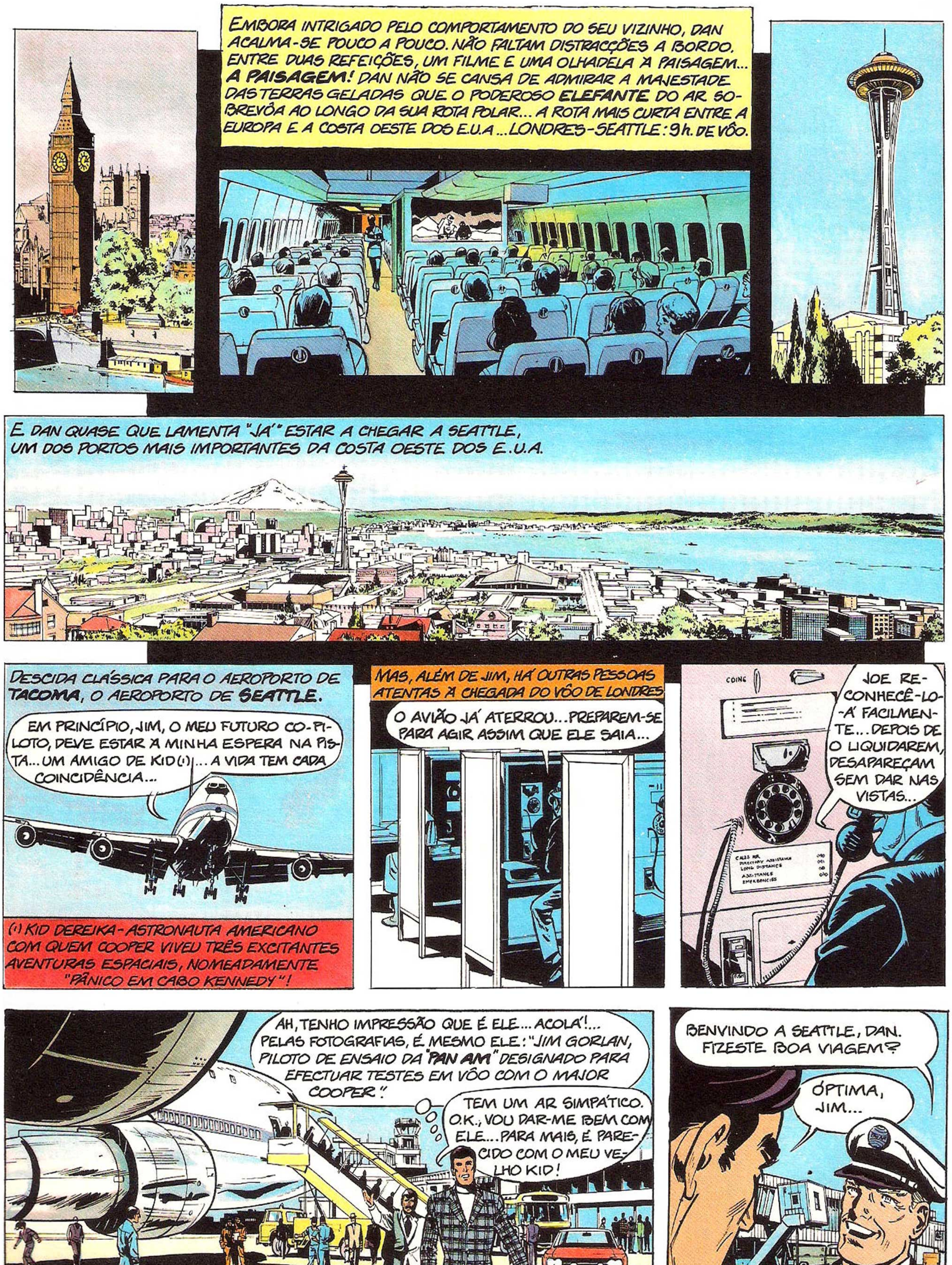


Distri
EDITORA


AEROPORTO DE HEATHROW, LONDRES, 16.15 h...
NUMA DAS PISTAS, UM GIGANTESCO AVIÃO, UM BOEING 747, GANHA IMPULSO PARA A DESCOLAGEM...
O VÔO 123, VÔO REGULAR LONDRES-SEATTLE, ACABA DE TER INÍCIO... DEIXANDO PARA TRÁS AS BRUMAS BRITÂNICAS, O MASTODONTE VOADOR TOMA O RUMO DO SOALHEIRO OESTE AMERICANO...

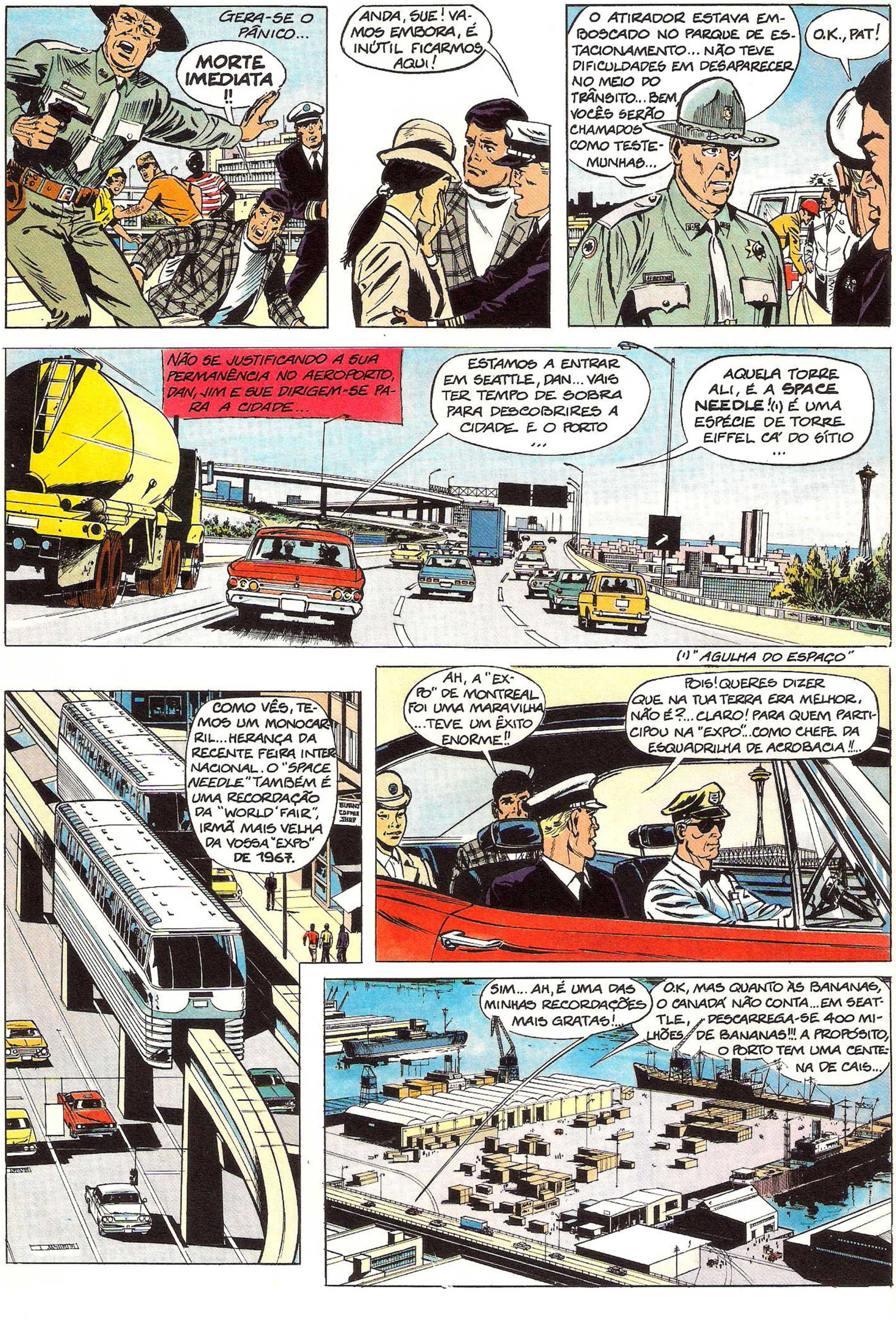
NO TERMINAL DO AEROPORTO, ENQUANTO O AVIÃO GIGANTE SE AFASTA DE LONDRES...
NADA SATISFEITO COM A SUA VIAGEM À AMÉRICA, O NOSSO CÉLEBRE AMIGO COOPER... CONFESSO QUE O COMPREENDO... TER DE ENCURTAR DE ALGUNS DIAS UMAS FÉRIAS NA GRÉCIA NÃO TEM PIADA...
PACIÊNCIA! ORDENS SÃO ORDENS: "MAJOR DAN COOPER DESIGNADO PARA TESTAR BOEING 747 EM SEATTLE"... BAH! O NOSSO EFERVESCENTE MAJOR TEM TEMPO DE SE ACALMAR ANTES DE LÁ CHEGAR...
PILOTO DE ENSAIO DE UM 747!... NÃO ME IMPORTAVA NADA, EU...
SIM SENHOR, BELO PREÂMBULO QUE O CORONEL ME FEZ... "NO ÂMBITO DA NOSSA NOVA ESTRATÉGIA PLANETÁRIA, A FORÇA AÉREA CANADIANA – QUE JÁ DISPÕE DE AVIÕES DE TRANSPORTE GIGANTES GALAXY, INTERESSA-SE AGORA PELO 747, OUTRO TRANSPORTE DE GRANDE CAPACIDADE...
PAN AM
NÃO ERA PRECISO DIZER MAIS NADA... PERCEBI LOGO O QUE ME ESPERAVA...
MINHAS RICAS FÉRIAS, QUE ME ESTAVAM A SABER TÃO BEM! AAH, BEM PODIAM TER-ME DEIXADO LÁ, QUE DIABO! QUANDO PENSO QUE VICKY, A ESTAS HORAS, ESTÁ NA PRAIA...
E, PARA CÚMULO, SAIU-ME NA RIFA UM VIZINHO NERVOSO À BRAVA, QUE AINDA NÃO FICOU QUIETO UM INSTANTE... O HOMEM É UMA PILHA!
BÚUU!
MAJOR COOPER, NÃO É VERDADE?
AH, ASSIM GOSTO MAIS! O PRÓPRIO, MENINA.
O COMANDANTE CONVIDA-O A IR À CABINA DE PILOTAGEM!!


COM MUITO GOSTO! E JÁ AGORA, NÃO SE IMPORTE DE ME IR MOSTRANDO ESTA MÁQUINA COLOSSAL... CONTE-ME TUDO!...
POIS BEM!... O NOSSO 747, O "JUMBO" COMO O ALCUNHAMOS, PESA 322 TONELADAS. TEM 70 METROS DE COMPRIMENTO E 60 DE ENVERGADURA, E PODE TRANSPORTAR 374 PASSAGEIROS A UMA VELOCIDADE DE MACH 0.86 A 0.89... E PARA O SERVIÇO DE CABINA SOMOS 15... 15 HOSPEDEIRAS...
TEMOS 6 COZINHAS PARA PREPARARMOS AS REFEIÇÕES...
PAN AM
ESTA ESCADA CONDUZ AO SALÃO SUPERIOR...
BRAVO! NÃO SE NOTA A MENOR OSCILAÇÃO ...PARECE QUE ESTAMOS EM TERRA ...
É VERDADE. A ESTABILIDADE É ALIÁS UMA DAS QUALIDADES DO "JUMBO". MAS O COMANDANTE ELUCIDÁ-LO-Á MELHOR TECNICAMENTE.
AH, EIS O NOSSO FUTURO PILOTO DE "JUMBO"
ENTÃO, COOPER? VAIS VOAR NO NOSSO 747, PARA VARIAR DO TEU PEQUENO F-104 ?
VAIS VER, QUANDO O TIVERES NAS MÃOS, EM SEATTLE! UM MIMO! POUSA-SE COMO UMA FLOR!
BEM... E ESTE AO MENOS TEM ASAS!
EH! VEJAM LÁ COMO FALAM DO F-104! JÁ O PILOTARAM ?
É UM FERRO DE ENGOMAR!
O QUÊ? ENTÃO OUÇAM ESTA...
É SEMPRE O MESMO QUANDO AVIADORES SE JUNTAM... CADA UM GABA O SEU "CORCEL".
QUANDO DAN REGRESSA AO SEU LUGAR, JÁ SABE TANDO SOBRE O 747 COMO A TRIPULAÇÃO DESTE SOBRE O F-104!
HUM! DESCULPE, HÁ POUCO OUVI A HOSPEDEIRA CONVIDÁ-LO PARA VISITAR O "COCKPIT"... O SENHOR É...
...PILOTO? SOU, SIM, SENHOR... E VOU PARA SEATTLE PARA VOAR NESTE APARELHO...
AHA! PILOTO DE ENSAIO?
SIM! E ESPERO QUE O MEU 747 NÃO TENHA O MESMO DESTINO QUE O OUTRO QUE DESAPARECEU SEM DEIXAR RASTO!
QUE É QUE TEM? SENTE-SE BEM?
?! HEM... PARECE TRANSTORNADO COM O QUE EU LHE DISSE... CURIOSO!



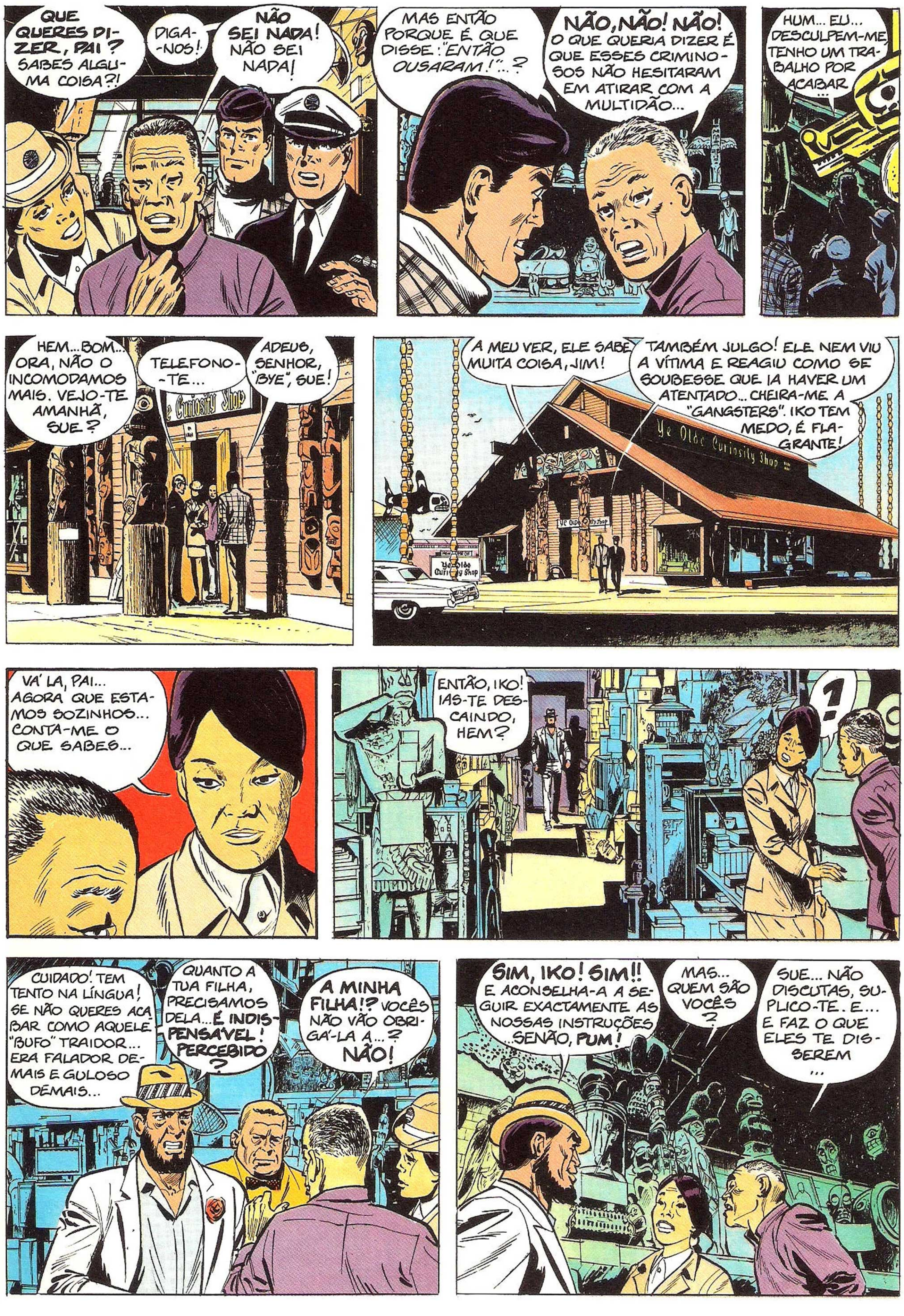
EMBORA INTRIGADO PELO COMPORTAMENTO DO SEU VIZINHO, DAN ACALMA-SE POUCO A POUCO. NÃO FALTAM DISTRACÇÕES A BORDO. ENTRE DUAS REFEIÇÕES, UM FILME E UMA OLHADELA À PAISAGEM... A PAISAGEM! DAN NÃO SE CANSA DE ADMIRAR A MAJESTADE DAS TERRAS GELADAS QUE O PODEROSO ELEFANTE DO AR SOBREVÔA AO LONGO DA SUA ROTA POLAR... A ROTA MAIS CURTA ENTRE A EUROPA E A COSTA OESTE DOS E.U.A ... LONDRES-SEATTLE: 9 h. DE VÔO.
E DAN QUASE QUE LAMENTA "JÁ" ESTAR A CHEGAR A SEATTLE, UM DOS PORTOS MAIS IMPORTANTES DA COSTA OESTE DOS E.U.A.
DESCIDA CLÁSSICA PARA O AEROPORTO DE TACOMA, O AEROPORTO DE SEATTLE.
EM PRINCÍPIO, JIM, O MEU FUTURO CO-PILOTO, DEVE ESTAR À MINHA ESPERA NA PISTA... UM AMIGO DE KID(1)... A VIDA TEM CADA COINCIDÊNCIA...
(1) KID DEREIKA - ASTRONAUTA AMERICANO COM QUEM COOPER VIVEU TRÊS EXCITANTES AVENTURAS ESPACIAIS, NOMEADAMENTE "PÂNICO EM CABO KENNEDY"!
MAS, ALÉM DE JIM, HÁ OUTRAS PESSOAS ATENTAS À CHEGADA DO VÔO DE LONDRES
O AVIÃO JÁ ATERROU... PREPAREM-SE PARA AGIR ASSIM QUE ELE SAIA...
COINS
JOE RECONHECÊ-LO-Á FACILMENTE... DEPOIS DE O LIQUIDAREM, DESAPAREÇAM SEM DAR NAS VISTAS...
AH, TENHO IMPRESSÃO QUE É ELE... ACOLÁ!... PELAS FOTOGRAFIAS, É MESMO ELE: "JIM GORLAN, PILOTO DE ENSAIO DA "PAN AM" DESIGNADO PARA EFECTUAR TESTES EM VÔO COM O MAJOR COOPER."
TEM UM AR SIMPÁTICO. O.K., VOU DAR-ME BEM COM ELE... PARA MAIS, É PARECIDO COM O MEU VELHO KID!
BENVINDO A SEATTLE, DAN. FIZESTE BOA VIAGEM?
ÓPTIMA, JIM...

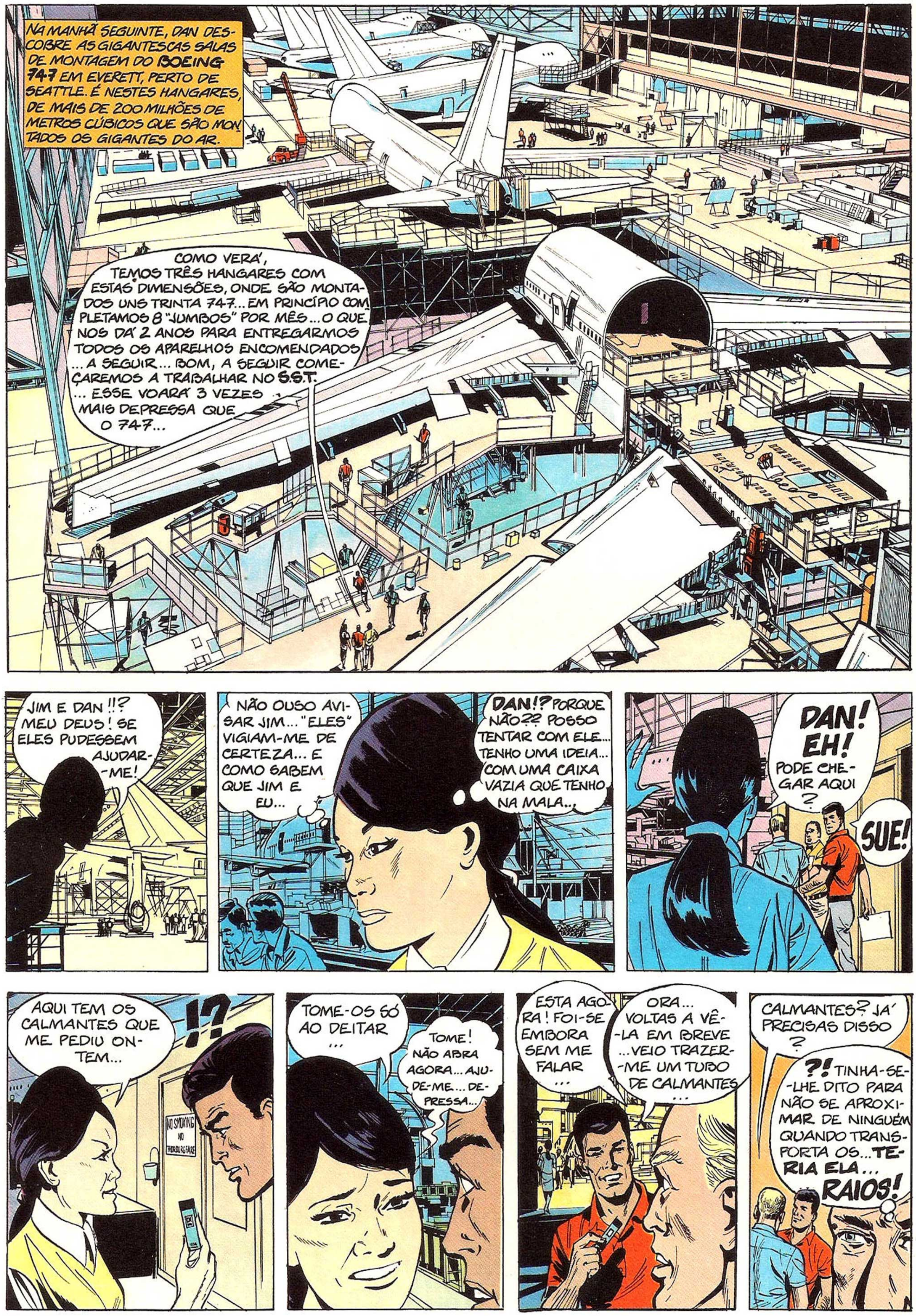
E CONFESSO QUE ESTOU ANSIOSO POR PILOTAR UM DESTES "JUMBOS"...
TEM CALMA, NÃO HÁS-DE PASSAR MUITO TEMPO NO SIMULADOR DE VÔO...
ALIÁS, A "BOEING" ESPERA-NOS JÁ A PARTIR DE AMANHÃ... MAS PARA JÁ, VAMOS BUSCAR A TUA BAGAGEM... E EU, ALGUÉM DE QUEM GOSTO MUITO...
APRESENTO-TE SUE, A MINHA NOIVA.
NOIVA?! POR ESTA É QUE NÃO ESPERAVA...
AH, VEJO QUE JÁ SE CONHECEM...!? ENTÃO AS APRESENTAÇÕES SÃO INÚTEIS...
NÃO SABIA QUE CONHECIA JIM, MAJOR!...
OLHA! MAIS OUTRO AMIGO!
PAT TURNER, O NOSSO CHEFE DA POLÍCIA. VAI FACILITAR-TE AS FORMALIDADES.
SIM, NÃO DUVIDO QUE CONSIGA ESCANCARAR TODAS AS PORTAS...
POUCO DEPOIS, À SAÍDA DO AEROPORTO...
NO PARKING
Unattended vehicles will be towed away at owner's expense
OLHA! O MEU ELÉCTRICO VIZINHO!... QUE QUERERÁ ELE?
POR FAVOR, SR. GUARDA!
Hertz
courtesy
SOU ESTRANGEIRO, E TENHO QUE IR À SEDE DA POLÍCIA DE SEATTLE!
A CENTRAL?
SECURITY
Port of Seattle
BAW

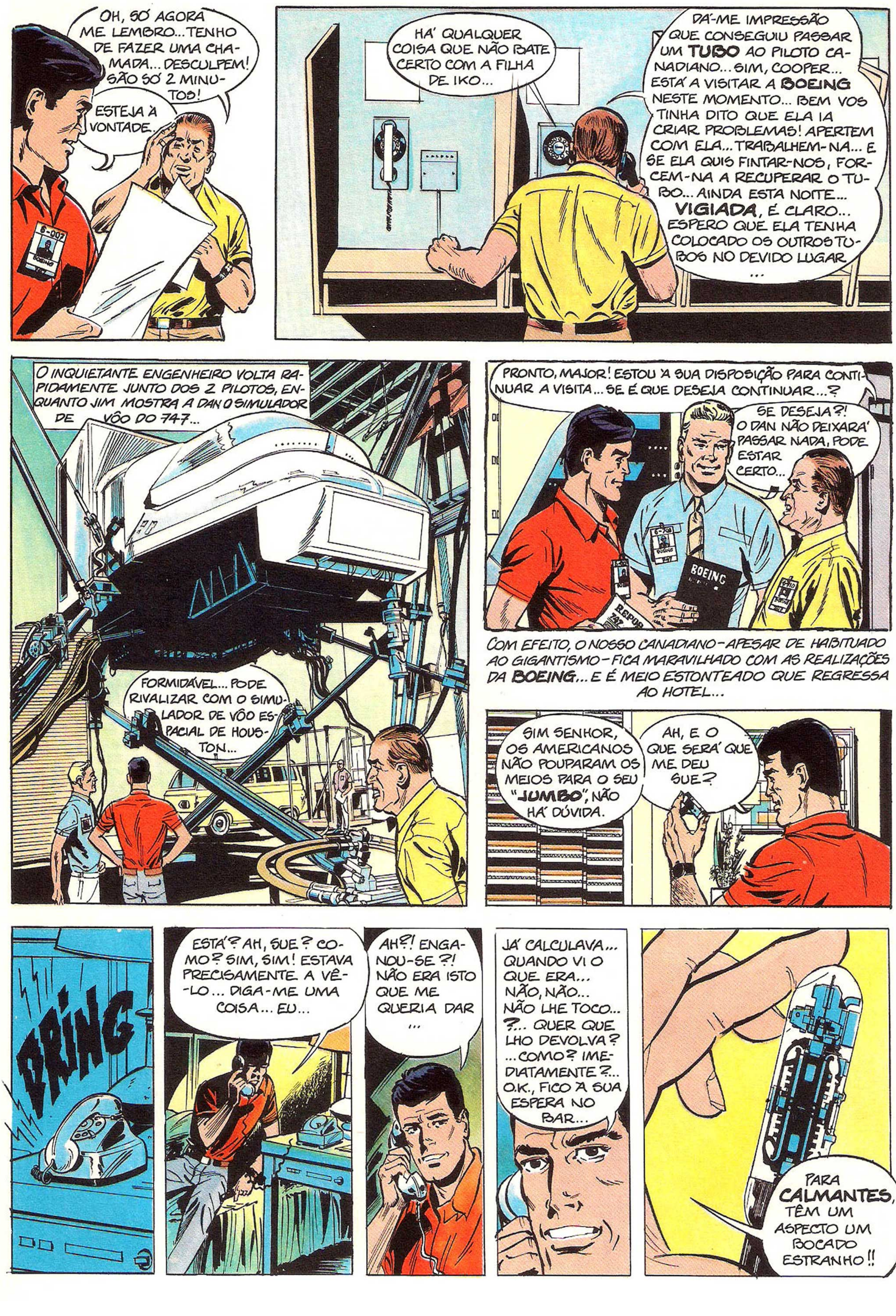


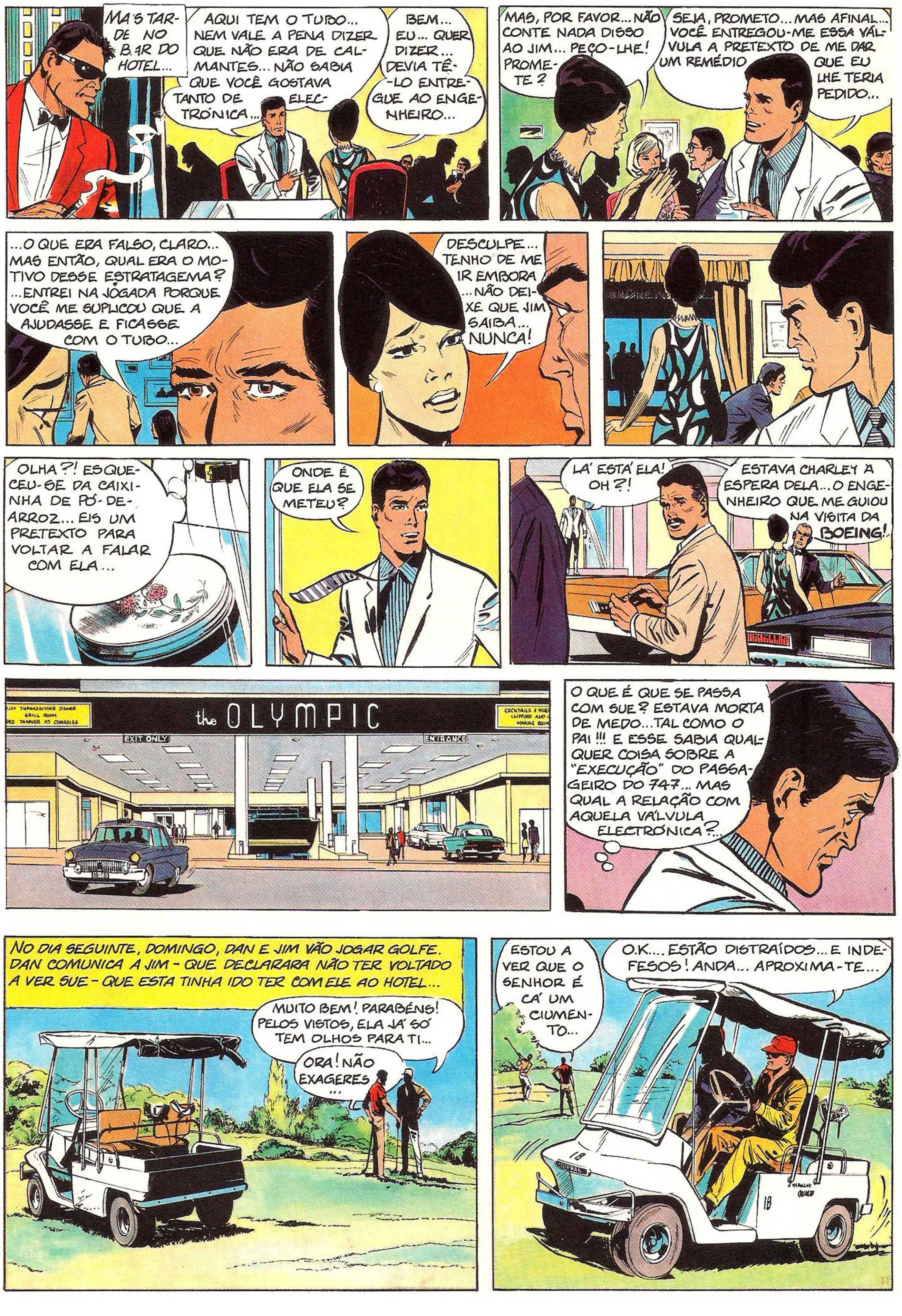
GERA-SE O PÂNICO...
MORTE IMEDIATA !!
ANDA, SUE! VAMOS EMBORA, É INÚTIL FICARMOS AQUI!
O ATIRADOR ESTAVA EMBOSCADO NO PARQUE DE ESTACIONAMENTO... NÃO TEVE DIFICULDADES EM DESAPARECER NO MEIO DO TRÂNSITO... BEM, VOCÊS SERÃO CHAMADOS COMO TESTEMUNHAS...
O.K., PAT!
NÃO SE JUSTIFICANDO A SUA PERMANÊNCIA NO AEROPORTO, DAN, JIM E SUE DIRIGEM-SE PARA A CIDADE...
ESTAMOS A ENTRAR EM SEATTLE, DAN... VAIS TER TEMPO DE SOBRA PARA DESCOBRIRES A CIDADE E O PORTO ...
AQUELA TORRE ALI, É A SPACE NEEDLE!(1) É UMA ESPÉCIE DE TORRE EIFFEL CA' DO SÍTIO ...
(1) "AGULHA DO ESPAÇO"
COMO VÊS, TEMOS UM MONOCARRIL... HERANÇA DA RECENTE FEIRA INTERNACIONAL. O "SPACE NEEDLE" TAMBÉM É UMA RECORDAÇÃO DA "WORLD FAIR", IRMÃ MAIS VELHA DA VOSSA "EXPO" DE 1967.
AH, A "EXPO" DE MONTREAL FOI UMA MARAVILHA ...TEVE UM ÊXITO ENORME!!
POIS! QUERES DIZER QUE NA TUA TERRA ERA MELHOR, NÃO É?... CLARO! PARA QUEM PARTICIPOU NA "EXPO"...COMO CHEFE DA ESQUADRILHA DE ACROBACIA !!...
SIM... AH, É UMA DAS MINHAS RECORDAÇÕES MAIS GRATAS!...
O.K, MAS QUANTO ÀS BANANAS, O CANADÁ NÃO CONTA... EM SEATTLE, DESCARREGA-SE 400 MILHÕES DE BANANAS!!! A PROPÓSITO, O PORTO TEM UMA CENTENA DE CAIS...

E EIS AQUI A "MOST UNIQUE SHOP IN THE WORLD"... A OLD CURIOSITY SHOP!(1) O BRIC-A-BRAC MAIS EXTRAORDINÁRIO QUE POSSAS IMAGINAR... QUER PROCURES CHOCALHOS DE CAMELO, UM CHIFRE DE NARVAL OU UMA CABEÇA...
...MUMIFICADA, TOTENS ÍNDIOS, OU PEIXES-DIABO, OU... OU... SEI LÁ QUE MAIS!!... TUDO! POIS BEM, AQUI, NA LOJA DO PAI DE SUE, ENCONTRAS DE CERTEZA... É POR ISSO QUE SUE É UMA MOÇA CHEIA DE RECURSOS ...
(1) A LOJA MAIS SINGULAR DO MUNDO... A "LOJA DE CURIOSIDADES".
NÃO, DAN! ESSES TOTENS NÃO! NÃO ESTÃO À VENDA!
CARAMBA! É UM AUTÊNTICO MUSEU... CUSTA A ACREDITAR!
É INCRÍVEL!! UMA SEREIA DE BIGODES?! HEM... SERÁ AUTÊNTICA?... O PEIXE-LOBO, POR CIMA DELA, NÃO HÁ DÚVIDA QUE O É...
TOTEI
AH!... VEJO QUE ESTÁ A FAZER O INVENTÁRIO...
APRESENTO-LHE O MEU PAI...
PRAZER EM CONHECÊ-LO... CONFESSO QUE NÃO SEI PARA ONDE ME VIRAR...
AQUI ENCONTRAS TUDO O QUE QUISERES, MENOS ASSASSINOS
?...!...
O QUE É QUE ESTÁ A DIZER?!
EM POUCAS PALAVRAS, O PAI DE SUE FICA A SABER O QUE SE PASSOU NO AEROPORTO... A SUA REACÇÃO É SURPREENDENTE.
ENTÃO OUSARAM ?!

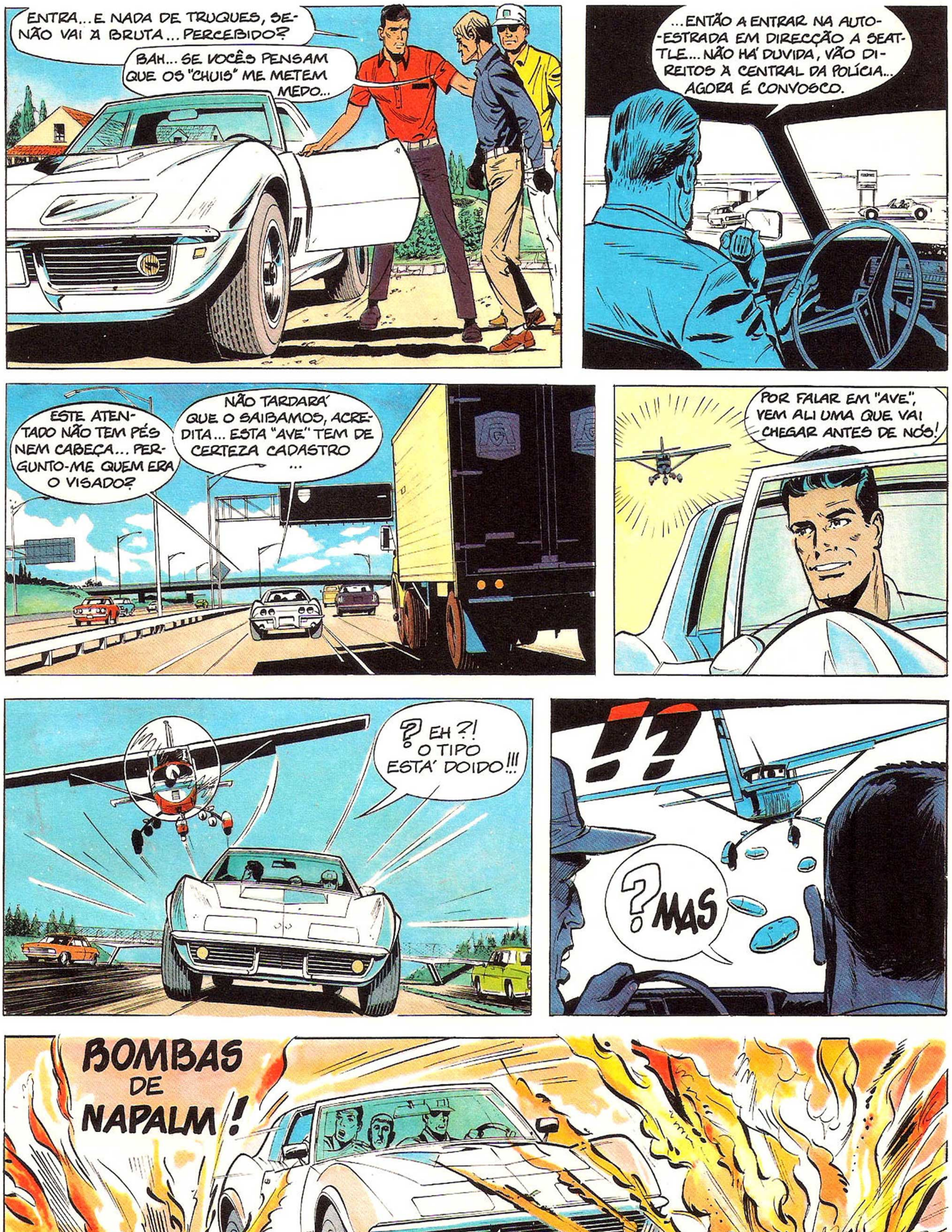

QUE QUERES DIZER, PAI? SABES ALGUMA COISA?!
DIGA-NOS!
NÃO SEI NADA! NÃO SEI NADA!
MAS ENTÃO PORQUE É QUE DISSE: "ENTÃO OUSARAM!"...?
NÃO, NÃO! NÃO! O QUE QUERIA DIZER É QUE ESSES CRIMINOSOS NÃO HESITARAM EM ATIRAR COM A MULTIDÃO...
HUM... EU... DESCULPEM-ME TENHO UM TRABALHO POR ACABAR...
HEM... BOM... ORA, NÃO O INCOMODAMOS MAIS. VEJO-TE AMANHÃ, SUE?
TELEFONO-TE...
ADEUS, SENHOR, "BYE", SUE!
A MEU VER, ELE SABE MUITA COISA, JIM!
TAMBÉM JULGO! ELE NEM VIU A VÍTIMA E REAGIU COMO SE SOUBESSE QUE IA HAVER UM ATENTADO... CHEIRA-ME A "GANGSTERS". IKO TEM MEDO, É FLAGRANTE!
Ye Olde Curiosity Shop
VÁ LÁ, PAI... AGORA QUE ESTAMOS SOZINHOS... CONTA-ME O QUE SABES...
ENTÃO, IKO! IAS-TE DESCAINDO, HEM?
!
CUIDADO! TEM TENTO NA LÍNGUA! SE NÃO QUERES ACABAR COMO AQUELE "BUFO" TRAIDOR... ERA FALADOR DEMAIS E GULOSO DEMAIS...
QUANTO À TUA FILHA, PRECISAMOS DELA... É INDISPENSÁVEL! PERCEBIDO?
A MINHA FILHA!? VOCÊS NÃO VÃO OBRIGÁ-LA A...? NÃO!
SIM, IKO! SIM!! E ACONSELHA-A A SEGUIR EXACTAMENTE AS NOSSAS INSTRUÇÕES ...SENÃO, PUM!
MAS... QUEM SÃO VOCÊS?
SUE... NÃO DISCUTAS, SUPLICO-TE. E... E FAZ O QUE ELES TE DISSEREM...


NA MANHÃ SEGUINTE, DAN DESCOBRE AS GIGANTESCAS SALAS DE MONTAGEM DO BOEING 747 EM EVERETT, PERTO DE SEATTLE. É NESTES HANGARES, DE MAIS DE 200 MILHÕES DE METROS CÚBICOS QUE SÃO MONTADOS OS GIGANTES DO AR.
COMO VERÁ, TEMOS TRÊS HANGARES COM ESTAS DIMENSÕES, ONDE SÃO MONTADOS UNS TRINTA 747... EM PRINCÍPIO COMPLETAMOS 8 "JUMBOS" POR MÊS... O QUE NOS DÁ 2 ANOS PARA ENTREGARMOS TODOS OS APARELHOS ENCOMENDADOS ... A SEGUIR... BOM, A SEGUIR COMEÇAREMOS A TRABALHAR NO S.S.T. ... ESSE VOARÁ 3 VEZES MAIS DEPRESSA QUE O 747...
JIM E DAN !!? MEU DEUS! SE ELES PUDESSEM AJUDAR-ME!
NÃO OUSO AVISAR JIM... "ELES" VIGIAM-ME DE CERTEZA... E COMO SABEM QUE JIM E EU...
DAN!? PORQUE NÃO?? POSSO TENTAR COM ELE... TENHO UMA IDEIA... COM UMA CAIXA VAZIA QUE TENHO NA MALA...
DAN! EH! PODE CHEGAR AQUI ?
SUE!
AQUI TEM OS CALMANTES QUE ME PEDIU ONTEM...
!?
NO SMOKING NO THOROUGHFARE
TOME-OS SÓ AO DEITAR ...
TOME! NÃO ABRA AGORA... AJUDE-ME... DEPRESSA...
ESTA AGORA! FOI-SE EMBORA SEM ME FALAR ...
ORA... VOLTAS A VÊ-LA EM BREVE ...VEIO TRAZER-ME UM TUBO DE CALMANTES ...
CALMANTES? JÁ PRECISAS DISSO ?
?! TINHA-SE-LHE DITO PARA NÃO SE APROXIMAR DE NINGUÉM QUANDO TRANSPORTA OS... TERIA ELA... RAIOS!

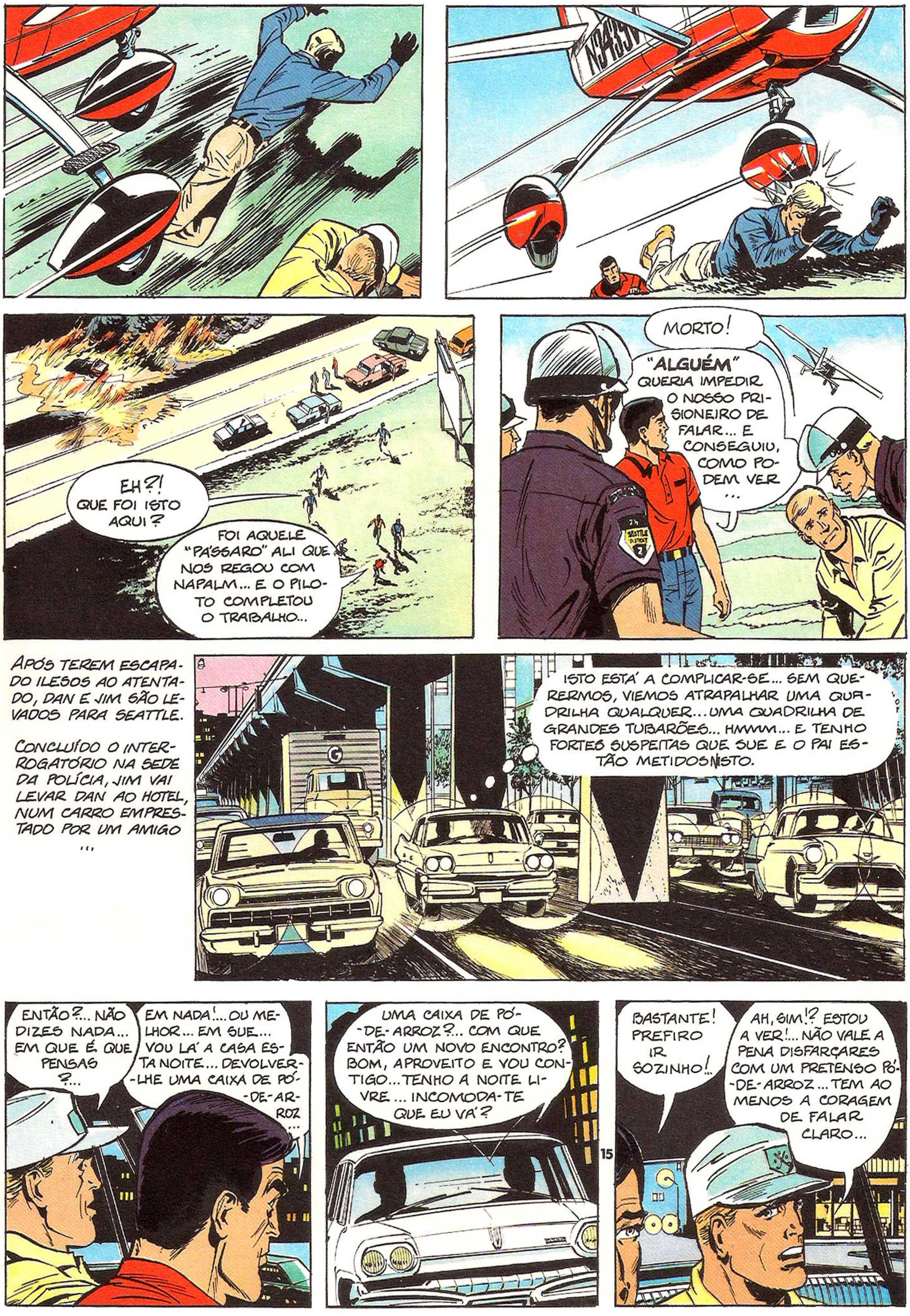

OH, SÓ AGORA ME LEMBRO... TENHO DE FAZER UMA CHAMADA... DESCULPEM! SÃO SÓ 2 MINUTOS!
ESTEJA À VONTADE.
HÁ QUALQUER COISA QUE NÃO BATE CERTO COM A FILHA DE IKO...
DÁ-ME IMPRESSÃO QUE CONSEGUIU PASSAR UM TUBO AO PILOTO CANADIANO... SIM, COOPER... ESTÁ A VISITAR A BOEING NESTE MOMENTO... BEM VOS TINHA DITO QUE ELA IA CRIAR PROBLEMAS! APERTEM COM ELA... TRABALHEM-NA... E SE ELA QUIS FINTAR-NOS, FORCEM-NA A RECUPERAR O TUBO... AINDA ESTA NOITE... VIGIADA, É CLARO... ESPERO QUE ELA TENHA COLOCADO OS OUTROS TUBOS NO DEVIDO LUGAR...
O INQUIETANTE ENGENHEIRO VOLTA RAPIDAMENTE JUNTO DOS 2 PILOTOS, ENQUANTO JIM MOSTRA A DAN O SIMULADOR DE VÔO DO 747...
FORMIDÁVEL... PODE RIVALIZAR COM O SIMULADOR DE VÔO ESPACIAL DE HOUSTON...
PRONTO, MAJOR! ESTOU À SUA DISPOSIÇÃO PARA CONTINUAR A VISITA... SE É QUE DESEJA CONTINUAR...?
SE DESEJA?! O DAN NÃO DEIXARÁ PASSAR NADA, PODE ESTAR CERTO...
BOEING
COM EFEITO, O NOSSO CANADIANO — APESAR DE HABITUADO AO GIGANTISMO — FICA MARAVILHADO COM AS REALIZAÇÕES DA BOEING... E É MEIO ESTONTEADO QUE REGRESSA AO HOTEL...
SIM SENHOR, OS AMERICANOS NÃO POUPARAM OS MEIOS PARA O SEU "JUMBO", NÃO HÁ DÚVIDA.
AH, E O QUE SERÁ QUE ME DEU SUE?
BRING
ESTÁ? AH, SUE? COMO? SIM, SIM! ESTAVA PRECISAMENTE A VÊ-LO... DIGA-ME UMA COISA... EU...
AH?! ENGANOU-SE?! NÃO ERA ISTO QUE ME QUERIA DAR...
JÁ CALCULAVA... QUANDO VI O QUE ERA... NÃO, NÃO... NÃO LHE TOCO... ?... QUER QUE LHO DEVOLVA? ...COMO? IMEDIATAMENTE?... O.K., FICO À SUA ESPERA NO BAR...
PARA CALMANTES, TÊM UM ASPECTO UM BOCADO ESTRANHO!!


MAIS TARDE NO BAR DO HOTEL...
AQUI TEM O TUBO... NEM VALE A PENA DIZER QUE NÃO ERA DE CALMANTES... NÃO SABIA QUE VOCÊ GOSTAVA TANTO DE ELECTRÓNICA...
BEM... EU... QUER DIZER... DEVIA TÊ-LO ENTREGUE AO ENGENHEIRO...
MAS, POR FAVOR... NÃO CONTE NADA DISSO AO JIM... PEÇO-LHE! PROMETE?
SEJA, PROMETO... MAS AFINAL... VOCÊ ENTREGOU-ME ESSA VÁLVULA A PRETEXTO DE ME DAR UM REMÉDIO QUE EU LHE TERIA PEDIDO...
...O QUE ERA FALSO, CLARO... MAS ENTÃO, QUAL ERA O MOTIVO DESSE ESTRATAGEMA? ...ENTREI NA JOGADA PORQUE VOCÊ ME SUPLICOU QUE A AJUDASSE E FICASSE COM O TUBO...
DESCULPE... TENHO DE ME IR EMBORA ...NÃO DEIXE QUE JIM SAIBA... NUNCA!
OLHA?! ESQUECEU-SE DA CAIXINHA DE PÓ-DE-ARROZ... EIS UM PRETEXTO PARA VOLTAR A FALAR COM ELA...
ONDE É QUE ELA SE METEU?
LÁ ESTÁ ELA! OH?!
ESTAVA CHARLEY À ESPERA DELA... O ENGENHEIRO QUE ME GUIOU NA VISITA DA BOEING!
the OLYMPIC
EXIT ONLY
ENTRANCE
O QUE É QUE SE PASSA COM SUE? ESTAVA MORTA DE MEDO... TAL COMO O PAI!!! E ESSE SABIA QUALQUER COISA SOBRE A "EXECUÇÃO" DO PASSAGEIRO DO 747... MAS QUAL A RELAÇÃO COM AQUELA VÁLVULA ELECTRÓNICA?
NO DIA SEGUINTE, DOMINGO, DAN E JIM VÃO JOGAR GOLFE. DAN COMUNICA A JIM – QUE DECLARARA NÃO TER VOLTADO A VER SUE – QUE ESTA TINHA IDO TER COM ELE AO HOTEL...
MUITO BEM! PARABÉNS! PELOS VISTOS, ELA JÁ SÓ TEM OLHOS PARA TI...
ORA! NÃO EXAGERES...
ESTOU A VER QUE O SENHOR É CÁ UM CIUMENTO...
O.K.... ESTÃO DISTRAÍDOS... E INDEFESOS! ANDA... APROXIMA-TE...

PASSA RENTE A ELES, PELA ESQUERDA... EU ATIRO O "ABACAXI"!...
HOP! RÁPIDO! PREGO A FUNDO!
EH LÁ! QUE...?!
PARA O CHÃO! DEPRESSA!
BROW
AQUELES TIPOS NÃO VÃO SAFAR-SE COM TANTA SORTE COMO EU!
AAAARGH! FALHOU!
...E ESTE AQUI TEM SETE FÔLEGOS!
DEIXA-O FUGIR! JÁ APANHÁMOS UM... VAMOS LEVÁ-LO CONNOSCO...
AQUI LARK... O GOLPE FALHOU... E GREY FOI APANHADO... SIM... TEMOS DE FAZER QUALQUER COISA


ENTRA... E NADA DE TRUQUES, SENÃO VAI À BRUTA... PERCEBIDO?
BAH... SE VOCÊS PENSAM QUE OS "CHUIS" ME METEM MEDO...
...ENTÃO A ENTRAR NA AUTO-ESTRADA EM DIRECÇÃO A SEATTLE... NÃO HÁ DÚVIDA, VÃO DIREITOS À CENTRAL DA POLÍCIA... AGORA É CONVOSCO.
ESTE ATENTADO NÃO TEM PÉS NEM CABEÇA... PERGUNTO-ME QUEM ERA O VISADO?
NÃO TARDARÁ QUE O SAIBAMOS, ACREDITA... ESTA "AVE" TEM DE CERTEZA CADASTRO ...
POR FALAR EM "AVE", VEM ALI UMA QUE VAI CHEGAR ANTES DE NÓS!
? EH ?! O TIPO ESTÁ DOIDO!!!
? MAS
BOMBAS DE NAPALM!
13

CO'A BRECA! VIRA!! NÃO!!
TARDE DEMAIS! SALTA !!!
BANDIDO... VEM AÍ OUTRA VEZ ...
4391
TATA
TATA
NÃO DESISTE! CUIDADO!
N3439V
WVRRRRRRRR

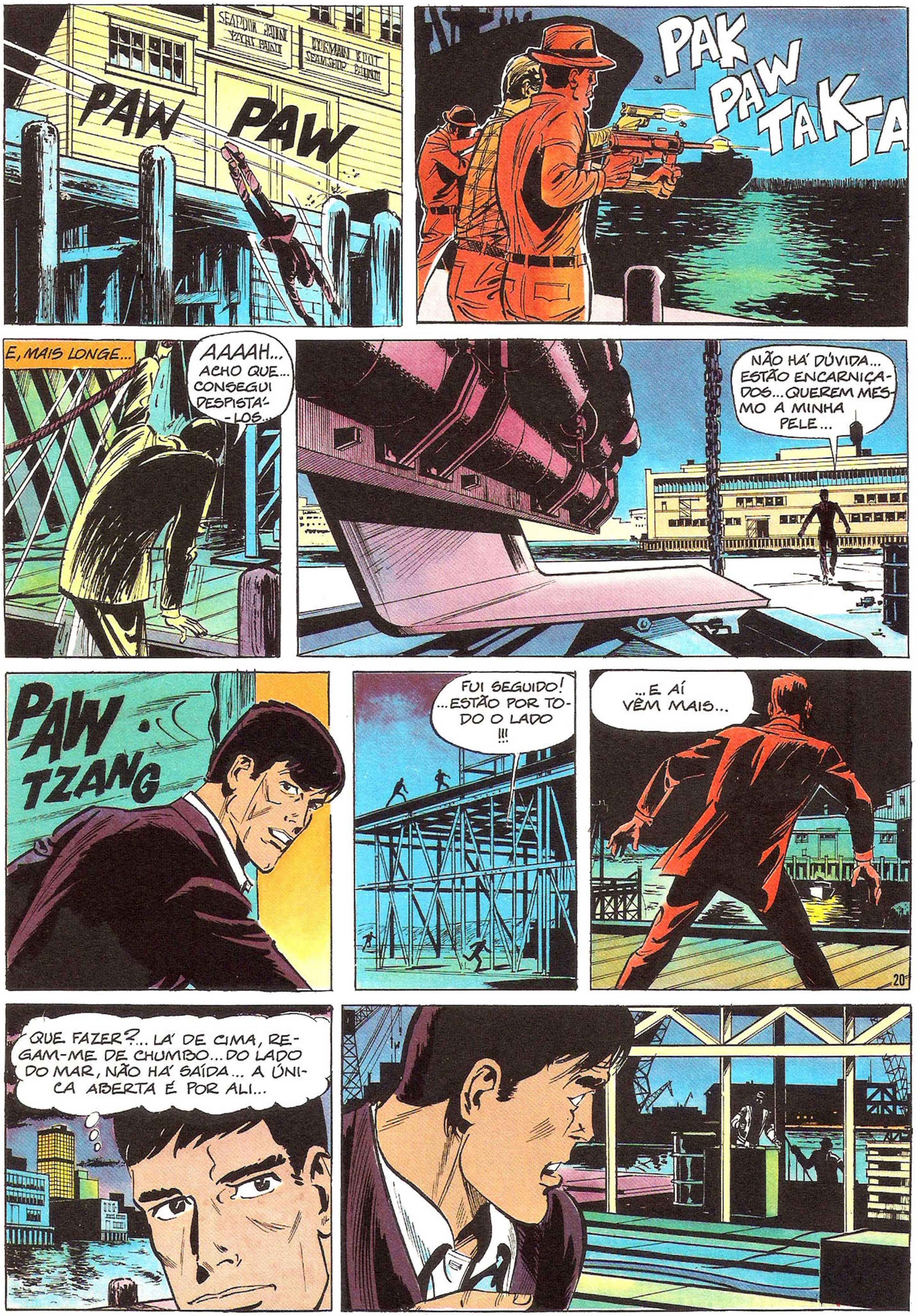

EH?! QUE FOI ISTO AQUI?
FOI AQUELE "PÁSSARO" ALI QUE NOS REGOU COM NAPALM... E O PILOTO COMPLETOU O TRABALHO...
MORTO!
"ALGUÉM" QUERIA IMPEDIR O NOSSO PRISIONEIRO DE FALAR... E CONSEGUIU, COMO PODEM VER...
APÓS TEREM ESCAPADO ILESOS AO ATENTADO, DAN E JIM SÃO LEVADOS PARA SEATTLE.
CONCLUÍDO O INTERROGATÓRIO NA SEDE DA POLÍCIA, JIM VAI LEVAR DAN AO HOTEL, NUM CARRO EMPRESTADO POR UM AMIGO...
ISTO ESTÁ A COMPLICAR-SE... SEM QUERERMOS, VIEMOS ATRAPALHAR UMA QUADRILHA QUALQUER... UMA QUADRILHA DE GRANDES TUBARÕES... HMMM... E TENHO FORTES SUSPEITAS QUE SUE E O PAI ESTÃO METIDOS NISTO.
ENTÃO?... NÃO DIZES NADA... EM QUE É QUE PENSAS?...
EM NADA!... OU MELHOR... EM SUE... VOU LÁ A CASA ESTA NOITE... DEVOLVER-LHE UMA CAIXA DE PÓ-DE-ARROZ...
UMA CAIXA DE PÓ-DE-ARROZ?... COM QUE ENTÃO UM NOVO ENCONTRO? BOM, APROVEITO E VOU CONTIGO... TENHO A NOITE LIVRE... INCOMODA-TE QUE EU VÁ?
BASTANTE! PREFIRO IR SOZINHO!...
AH, SIM!? ESTOU A VER!... NÃO VALE A PENA DISFARÇARES COM UM PRETENSO PÓ-DE-ARROZ... TEM AO MENOS A CORAGEM DE FALAR CLARO...

MAS?!... JÁ TE DISSE QUE TENHO UMA CAIXA DE PÓ-DE-ARROZ PARA DEVOLVER A SUE!
PRONTO! PRONTO!
AQUI TENS O TEU HOTEL... SO LONG!(1) TENS DE ESTAR NA "BOEING" ÀS 16 H., PARA UM VÔO DE ENSAIO AO CREPÚSCULO... E VÊ SE CHEGAS A TEMPO!
(1) ATÉ AMANHÃ
QUE RAIO DE FEITIO... QUE BICHO LHE MORDEU PARA FICAR COM CIÚMES ...?...
AH, MR. COOPER. TENHO UM RECADO PARA SI... PEDIRAM QUE TELEFONASSE PARA ESTE NÚMERO...
OBRIGADO.
ESTÁ?... SIM! FALA COOPER...
O QUÊ?!
É ISSO MESMO... RAPTÁMOS SUE... MOEDA DE TROCA... QUEREMOS FAZER-LHE UMA PROPOSTA...
ESTEJA ESTA NOITE NO RESTAURANTE DA "SPACE NEEDLE"... SEM FALTA... E SEM AVISAR A POLÍCIA... A SAÚDE DA NOSSA ENCANTADORA HOSPEDEIRA DEPENDE DISSO...
EU SABIA!... EU TINHA UM PRESSENTIMENTO DE QUE SUE ESTAVA METIDA NISSO... MAS AGORA A PARADA ESTÁ A SUBIR!...
NESSA MESMA NOITE...
...O PAI NÃO A VIU HOJE. PORTANTO, NÃO SE TRATA DE "BLUFF"... MAS TALVEZ SEJA UMA ARMADILHA... TANTO PIOR ...NÃO TENHO OUTRA ALTERNATIVA PARA SALVAR SUE...

PORQUE É QUE OS RAPTORES DE SUE ME TERÃO ESCOLHIDO PARA NEGOCIAR O RESGATE?! DEVIAM TER CONTACTADO COM O PAI DELA... SERIA A MESMA QUADRILHA QUE TENTOU ELIMINAR-ME?? PFF... QUE BARALHADA!...
TOTEM PONTI
A MENOS QUE TENHAM MUDADO DE TÁCTICA...?! SOU CAPAZ DE ME TER TORNADO INTERESSANTE PARA OS TIPOS...
MAS POR QUE MOTIVO? QUE QUEREM ELES DE MIM?...OLHA ...UM HELI...
VÊM AÍ CLIENTES DE TÁXI AÉREO ...
AGORA ENTRA EM VÔO ESTACIONÁRIO ...
GRAW

TRÁS! ATIRA-LHE UM SEGUNDO!
HAHAHA! QUE GRANDE BAGUNÇA VAI LÁ DENTRO!
MIL DEMÓNIOS! REPETIRAM A DOSE!! ERA ISTO QUE ME ESPERAVA NESTE ENCONTRO: A MORTE!
SAIR DAQUI... DEPRESSA!
DOIS NA "MOUCHE" !!!
O COOPER FICOU FEITO NUM PASSADOR... 2 VEZES!
O PATRÃO VAI FICAR SATISFEITO, MAS É MELHOR NÃO NOS DEMORARMOS POR AQUI...
É PENA... NÃO ME IMPORTAVA DE LHES SERVIR A TERCEIRA DOSE...
HEP! TÁXI!
CONSEGUIU SAFAR-SE ... VAMOS! TEMOS DE APANHÁ-LO...

EH! PARECE QUE AQUILO ESTA' A AQUECER, NO "SPACE NEEDLE"!
E DE QUE MANEIRA! ESTA' A ARDER!!
NÃO POSSO CONTINUAR A ESCONDER A VERDADE A JIM... O RAPTO DE SUE, ESTA HISTÓRIA DA VÁLVULA ELECTRÓNICA... O ATENTADO NO GOLFE... E ESSE FOGO DE ARTIFÍCIO...
PANG PANG
PANG ¡¡¡¡¡
¿CARAMBA! ¡AINDA NÃO ACABOU!... PARA O CAIS, DEPRESSA!
PIER 66 PORT OF SEATTLE BELL ST. TERMINAL
ESTAVA TUDO PREVISTO! OUTROS ESPERAVAM-ME, PARA O CASO DE EU ESCAPAR DA "SPACE NEEDLE"!
... E ESTÃO-ME NA PEUGADA!..
VOU DESPISTA'-LOS AQUI ...
...NÃO... ESTOU A METER-ME NUMA RATOEIRA... MAIS VALE TENTAR A SORTE LA' FORA...
!


PAW PAW
PAK PAW TAK TA
E, MAIS LONGE...
AAAAH... ACHO QUE... CONSEGUI DESPISTÁ-LOS...
NÃO HÁ DÚVIDA... ESTÃO ENCARNIÇADOS... QUEREM MESMO A MINHA PELE...
PAW TZANG
FUI SEGUIDO! ...ESTÃO POR TODO O LADO !!!
...E AÍ VÊM MAIS...
20
QUE FAZER?... LÁ DE CIMA, REGAM-ME DE CHUMBO... DO LADO DO MAR, NÃO HÁ SAÍDA... A ÚNICA ABERTA É POR ALI...

PFF... PARECE QUE CONSEGUI...
...ESTA ESCADA VEM MESMO A CALHAR!!
PUAH! PRECISO URGENTEMENTE DE UM BANHO PERFUMADO.
ERA BOM DEMAIS QUE ISTO FOSSEM AS TRASEIRAS DE UM ESTABELECIMENTO DE BANHOS.

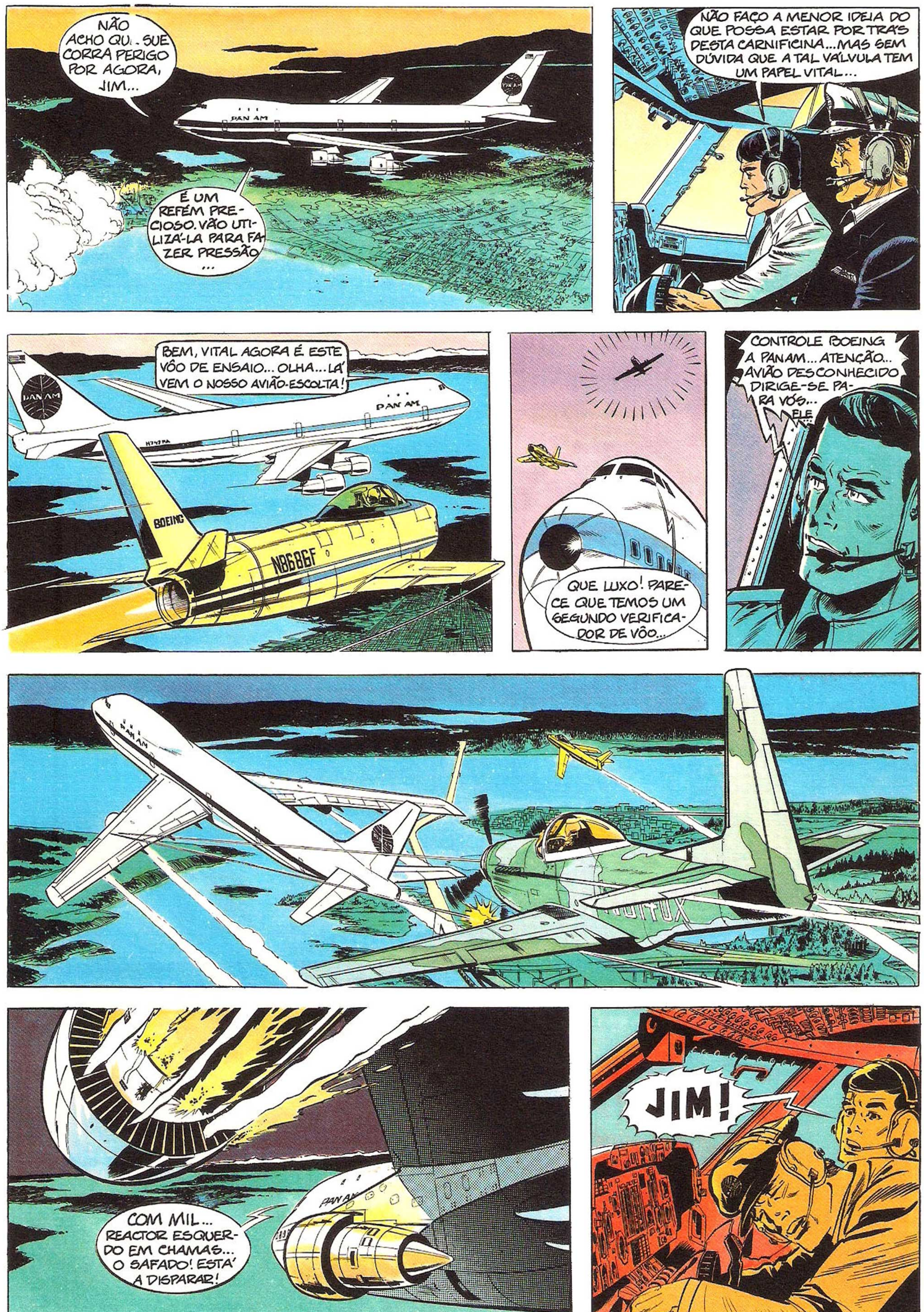
ESTA AGORA?! VENHO DAR A CASA DE SUE ... A "OLD CURIOSITY SHOP"!.. POR ESTA É QUE NÃO ESPERAVA... BEM... VAMOS A VER...
O PAI DE SUE JÁ SABERÁ QUE A FILHA FOI RAPTADA?...
QUEM ESTÁ AÍ?
EI-LO! SOU COOPER... DAN COOPER... TENHO QUE FALAR CONSIGO...
ENGRAÇADO, HEM, COOPER... CONSEGUISTE ESCAPAR ILESO DE TODOS OS "ENCONTROS" QUE TE TINHA MARCADO... E AGORA VENS LANÇAR-TE MESMO NOS NOSSOS BRAÇOS!
MAS JÁ QUE ESTÁS AÍ, SEMPRE QUERO VER O QUE SABES?!

ENTÃO É VOCÊ QUE ME QUER "ARRUMAR"?
PELOS VISTOS, SOU VALIOSO... NÃO SE POUPOU NAS DESPESAS!... É PENA... QUE EU NÃO ESTEJA À VENDA!
HUM... A ARMAR EM "DURO", HEM?!
É VERDADE! GOSTAS DE CHARUTOS?!... APOSTO QUE NÃO OS FUMAS COM FREQUÊNCIA
...SOBRETUDO POR ESTA PONTA... A MENOS QUE PREFIRAS CONVERSAR SEM FUMAR...
NÃO!... NÃO AGUENTO VER ISTO!!
ESTÁ SOLTO! DEPRESSA! FUJA!!!
FUJA! FUJA!
PASSEM-ME UMA ARMA, CARAMBA! DEPRESSA!
PAW
PANG
NÃO FIQUE AQUI... ENCONTRE A SUE... ELES TÊM-NA ESCONDIDA...
E COM A MINHA MORTE... ELA ESTÁ EM PERIGO... SALVE-A...
FOI A PRIMEIRA VEZ... EU TAMBÉM... FUI OBRIGADO A...
MORREU! E SE EU NÃO SAIR DAQUI...

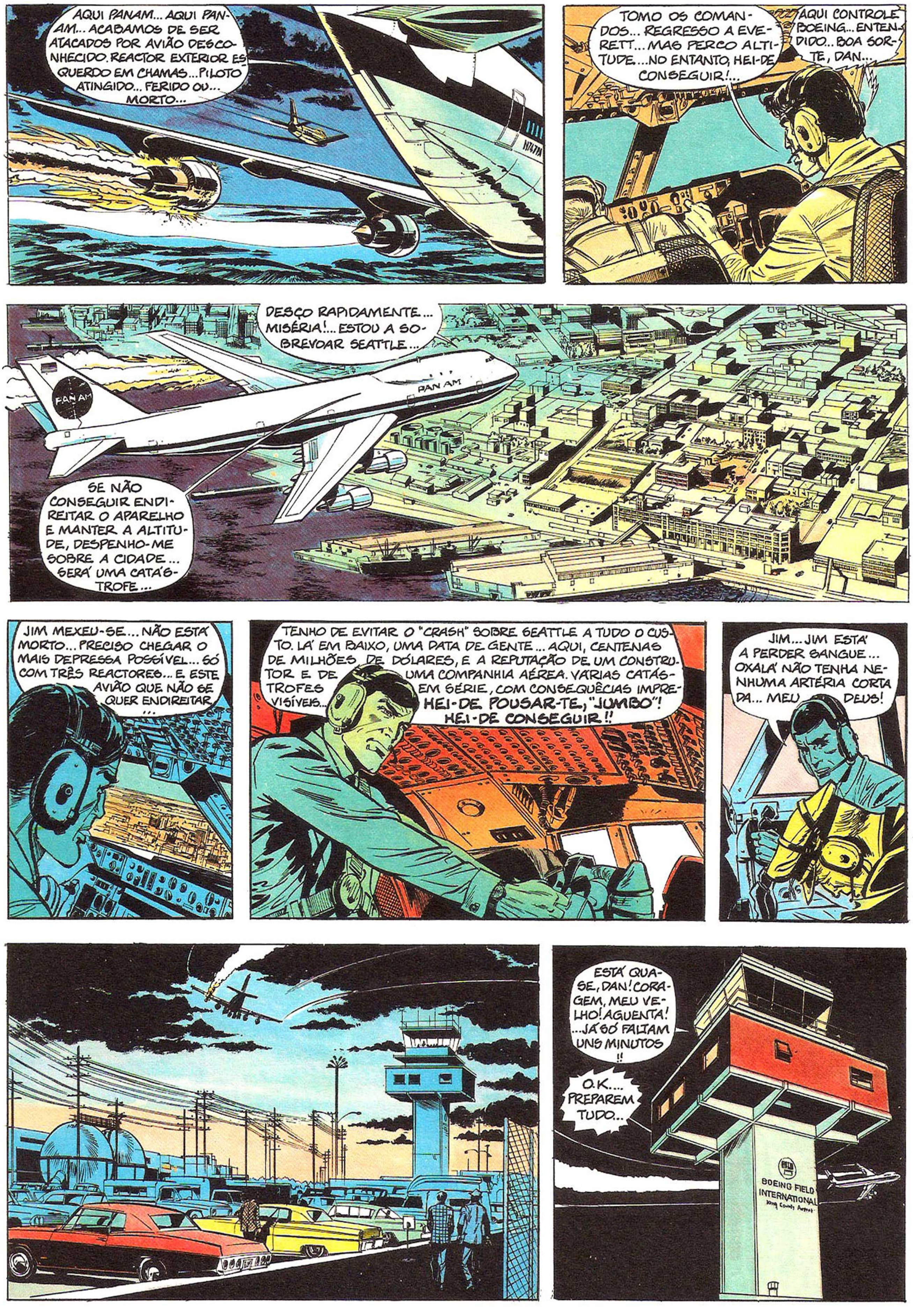
ESCONDERAM-SE COMO RATOS!
AI! DES-CARREGA-DA!
CLIC
NÃO TENHO OUTRA ESCOLHA! A JANELA!
CRASH
EH LÁ! QUE É QUE ESSE TIPO ESTÁ A FAZER?
SALVO! REFORÇOS!!
STATE POLICE
POLICE
O QUE SE PASSA AQUI?
DEPRESSA! LÁ DENTRO!! É UM FOJO DE "GANGSTERS"!!!
EH, MAS VOCÊ ESTÁ FERIDO!
ISTO NÃO É NADA! LÁ DENTRO HÁ PIOR... MORTOS!!...
GOSH! VAMOS LÁ! E VOCÊ, PARA A ENFERMARIA. VOU CHAMAR A AMBULÂNCIA...
ALTAS HORAS DA NOITE, DAN REGRESSA AO HOTEL...
DEMASIADO TARDE PARA AVISAR JIM... VÊ-LO-EI LOGO NA "BOEING"... QUE NOITE!... MISÉRIA...
...ISTO ESTÁ MAU!... ESSE COOPER É O DIABO EM PESSOA!... APESAR DE TERMOS TENTADO TUDO... DE TERMOS USADO OS GRANDES MEIOS... E TUDO PORQUE COOPER CONHECE A EXISTÊNCIA DAS NOSSAS VÁLVULAS E PODE INTERESSAR-SE DEMASIADO POR ELAS... AGORA MAIS QUE NUNCA, DEVE DESAPARECER!
SEJA!... AMANHÃ, VAI VOAR NO 747... ENTÃO...

HEM?! QUER DIZER QUE...? O 747!? PFFFIT!!
TAL E QUAL! O TEU IRMÃO ASSIM O DECIDIU...
COOPER VAI VOAR AMANHÃ NO 747 DESTINADO À "PAN AM"... FOI NESSE AVIÃO QUE COLOCÁMOS AS NOSSAS VÁLVULAS. PENSA BEM!!... SE OS TIPOS DA SEGURANÇA AS DESCOBREM, A NOVA "OPERAÇÃO JUMBO" VAI POR ÁGUA ABAIXO... POR ISSO TEMOS DE DESTRUIR O APARELHO E COOPER... ESSE DEMÓNIO CANADIANO É DEMASIADO PERSPICAZ E PODE COMPROMETER A PRÓXIMA OPERAÇÃO...
O.K.! VAI FAZER MUITO BARULHO... MAS COM O DESAPARECIMENTO DAS TESTEMUNHAS INCÓMODAS, FICAREMOS COM AS MÃOS LIVRES PARA COMEÇAR TUDO DE NOVO! E A TERCEIRA "OPERAÇÃO JUMBO" SERÁ DE VEZ...
NO DIA SEGUINTE, AO FIM DA TARDE, DAN CHEGA À "BOEING", ONDE JIM O ESPERA...
ALI ESTÁ ELE!... OLHA, OLHA... COM O ENGENHEIRO QUE ESPERAVA SUE À SAÍDA DO BAR.
OLÁ, JIM!
?
HÉ HÉ! ELA NÃO GOSTOU DO TEU ATREVIMENTO, HEM?
QUE QUERES DIZER COM ISSO?
MAS QUE INOCÊNCIA! NÃO ERA ONTEM À NOITE QUE IAS LEVAR O PÓ-DE-ARROZ À SUE?... PARECE QUE ELA TE ARRANHOU UM BOCADO!?
PREFERIA QUE TIVESSE SIDO ISSO!!
É VERDADE!... VOCÊ É QUE ME PODIA DAR NOTÍCIAS DE SUE, NÃO ACHA?
EU?!... QUE... QUE ESTÁ A INSINUAR?
QUE VOCÊ ESTAVA À ESPERA DELA QUANDO ELA ME VEIO PEDIR UMA CERTA VÁLVULA ELECTRÓNICA...
MAS...?!... HÃ... NÃO VEJO NADA DE MAL?! EU É QUE A TINHA LEVADO AO SEU HOTEL... VINHA A PASSAR POR LÁ, ENTÃO...
MAS É INCRÍVEL!!! QUE CONVERSA VEM A SER ESSA? AGORA JÁ TE ACHAS NO DIREITO DE TERES CIÚMES?!!!
CALA A BOCA! ESTÁS A DIZER DISPARATES, ENQUANTO SUE... SUE...
ENQUANTO SUE O QUÊ?... QUE SE PASSA COM SUE?!
FOI RAPTADA!
HEM? O QUÊ?! NÃO?!
É A TRISTE VERDADE, JIM... "SORRY"!

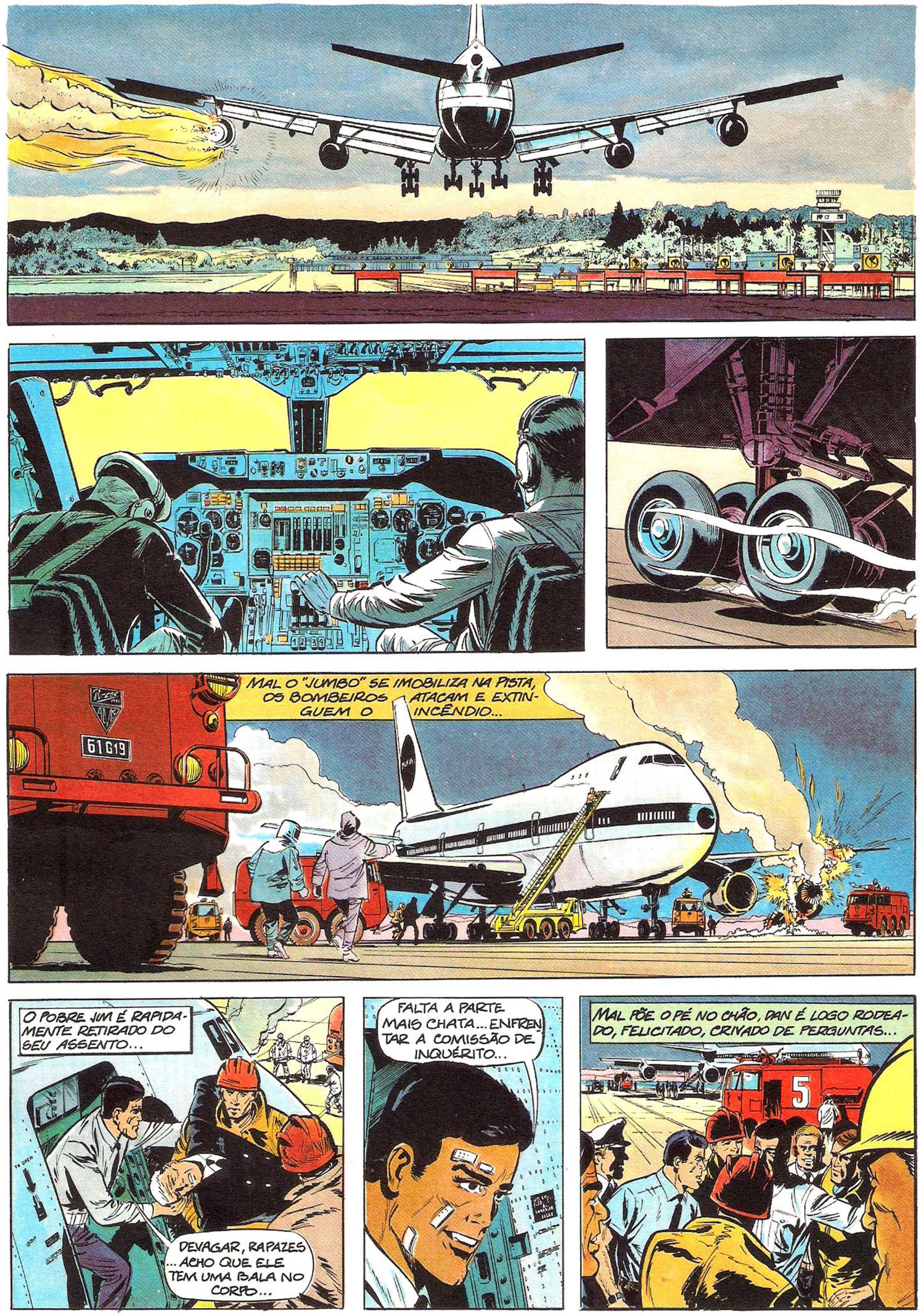
QUEM?! QUEM A RAPTOU?... O QUE É QUE QUEREM DELA? QUE SABES TU?! FALA, CARAMBA!!!
ACALMA-TE, JIM! ASSIM NÃO RESOLVES NADA!
EM POUCAS PALAVRAS, DAN CONTA A JIM O QUE ESTE IGNORAVA SOBRE O COMPORTAMENTO DE SUE... O MISTERIOSO CASO DA VÁLVULA, O BRUTAL DESAPARECIMENTO DA HOSPEDEIRA... O ATENTADO DO "SPACE NEEDLE" E, POR FIM, A MORTE DE IKO... JIM FICA DESFEITO...
COFFEE
FAR-SE-Á TUDO PARA A ENCONTRAR, JIM... ASSIM QUE HAJA NOVIDADES, SEREMOS INFORMADOS...
MINHA POBRE SUE!? AH, SE PONHO AS MÃOS NOS TIPOS QUE A RAPTARAM...
É GENTE PODEROSA, JIM... MUITO PODEROSA... E ESTOU CONVENCIDO QUE O ENGENHEIRO ...OLHA?... POIS CLARO... TINHA QUE SER...
APROVEITOU PARA SE SAFAR... E SEM DEIXAR MORADA, TENHO A CERTEZA! A ESTE, NUNCA MAIS O VOLTAM A VER NA "BOEING"... QUE CHATICE! DEVIA TER-LHE DEITADO A LUVA... SABIA MUITO, SEM DÚVIDA!
DAN TEM RAZÃO...
Turn to for a good set-up
TEXACO
PAINTS
Roberts
PET-SHOP
NA "BOEING", ESTOU "QUEIMADO"... COOPER JÁ DEVE TER-ME DENUNCIADO À POLÍCIA... AH, SE O TIVESSEM LIQUIDADO NO CAMPO DE GOLFE... ESPERO QUE AGORA NÃO VOLTEM A FALHAR... SENÃO, JÁ COMEÇA A SER DEMAIS!!...
...IGNORANDO QUE AS SUAS VIDAS CORREM PERIGO, DAN E JIM INICIAM O SEU VÔO DE ENSAIO... À HORA PREVISTA, O SEU "JUMBO" DESCOLA DA PISTA DE EVERETT E ELEVA-SE PODEROSAMENTE NO CREPÚSCULO... APESAR DA SUA DOR, JIM CUMPRIRÁ A SUA MISSÃO...



NÃO ACHO QU.. SUE CORRA PERIGO POR AGORA, JIM...
É UM REFÉM PRECIOSO. VÃO UTILIZÁ-LA PARA FAZER PRESSÃO...
NÃO FAÇO A MENOR IDEIA DO QUE POSSA ESTAR POR TRÁS DESTA CARNIFICINA... MAS SEM DÚVIDA QUE A TAL VÁLVULA TEM UM PAPEL VITAL...
BEM, VITAL AGORA É ESTE VÔO DE ENSAIO... OLHA... LÁ VEM O NOSSO AVIÃO-ESCOLTA!
PAN AM
BOEING
N868GF
QUE LUXO! PARECE QUE TEMOS UM SEGUNDO VERIFICADOR DE VÔO...
CONTROLE BOEING A PANAM... ATENÇÃO... AVIÃO DESCONHECIDO DIRIGE-SE PARA VÓS... ELE
COM MIL... REACTOR ESQUERDO EM CHAMAS... O SAFADO! ESTÁ A DISPARAR!
JIM!



AQUI PANAM... AQUI PANAM... ACABAMOS DE SER ATACADOS POR AVIÃO DESCONHECIDO. REACTOR EXTERIOR ESQUERDO EM CHAMAS... PILOTO ATINGIDO... FERIDO OU... MORTO...
TOMO OS COMANDOS... REGRESSO A EVERETT... MAS PERCO ALTITUDE... NO ENTANTO, HEI-DE CONSEGUIR!...
AQUI CONTROLE BOEING... ENTENDIDO... BOA SORTE, DAN...
DESÇO RAPIDAMENTE... MISÉRIA!... ESTOU A SOBREVOAR SEATTLE...
PAN AM
SE NÃO CONSEGUIR ENDIREITAR O APARELHO E MANTER A ALTITUDE, DESPENHO-ME SOBRE A CIDADE... SERÁ UMA CATÁSTROFE...
JIM MEXEU-SE... NÃO ESTÁ MORTO... PRECISO CHEGAR O MAIS DEPRESSA POSSÍVEL... SÓ COM TRÊS REACTORES... E ESTE AVIÃO QUE NÃO SE QUER ENDIREITAR...
TENHO DE EVITAR O "CRASH" SOBRE SEATTLE A TUDO O CUSTO. LÁ EM BAIXO, UMA DATA DE GENTE... AQUI, CENTENAS DE MILHÕES DE DÓLARES, E A REPUTAÇÃO DE UM CONSTRUTOR E DE UMA COMPANHIA AÉREA. VÁRIAS CATÁSTROFES EM SÉRIE, COM CONSEQUÊCIAS IMPREVISÍVEIS... HEI-DE POUSAR-TE, "JUMBO"! HEI-DE CONSEGUIR!!
JIM... JIM ESTÁ A PERDER SANGUE... OXALÁ NÃO TENHA NENHUMA ARTÉRIA CORTADA... MEU DEUS!
ESTÁ QUASE, DAN! CORAGEM, MEU VELHO! AGUENTA! ...JÁ SÓ FALTAM UNS MINUTOS!!
O.K.... PREPAREM TUDO...
BOEING FIELD INTERNATIONAL



61 G19
MAL O "JUMBO" SE IMOBILIZA NA PISTA, OS BOMBEIROS ATACAM E EXTINGUEM O INCÊNDIO...
O POBRE JIM É RAPIDAMENTE RETIRADO DO SEU ASSENTO...
DEVAGAR, RAPAZES ...ACHO QUE ELE TEM UMA BALA NO CORPO...
FALTA A PARTE MAIS CHATA... ENFRENTAR A COMISSÃO DE INQUÉRITO...
MAL PÕE O PÉ NO CHÃO, DAN É LOGO RODEADO, FELICITADO, CRIVADO DE PERGUNTAS...
5

Fisgado logo à saída do avião, Dan é conduzido aos escritórios da Boeing... logo a seguir, chegam os inspectores da segurança da empresa... inicia-se o inquérito...
É EVIDENTE QUE UM ATAQUE TÃO ESPECTACULAR NÃO PODIA PASSAR DESPERCEBIDO... ESSA GENTE TEM UMA AUDÁCIA INCRÍVEL...
ARRISCARAM-SE MUITO PARA DESTRUIR O 747, COOPER... ARRISCARAM-SE MESMO MUITO...
... E APARENTEMENTE PARA QUE VOCÊ DESAPARECESSE COM ELE... NÃO HÁ DÚVIDA QUE VOCÊ REPRESENTA UM PERIGO CONSIDERÁVEL PARA ELES ...
PORQUE CONHEÇO A EXISTÊNCIA DA VÁLVULA ELECTRÓNICA DE QUE JÁ VOS FALEI...
UMA VÁLVULA IGUAL A ESTA, NÃO É ?!
EXACTAMENTE!... FOI ESSA QUE SUE ME ENTREGOU ?
NÃO! ESTA FAZ PARTE DE UM LOTE QUE DESCOBRIMOS AO REVISTARMOS A "OLD CURIOSITY SHOP."
OS NOSSOS PERITOS ESTÃO A EXAMINÁ-LAS, E ESPERO QUE CONSIGAM DESCOBRIR RAPIDAMENTE O SEGREDO QUE ELAS ENCERRAM.
ESTES TUBINHOS SÃO PIORES QUE DINAMITE, MEU CARO! MUITO PIORES! PODEMOS AGORA REVELAR-LHE QUE O PASSAGEIRO ABATIDO NO AEROPORTO ERA UM ENGENHEIRO ELECTRÓNICO...
... SUECO... NÍVEL DE VIDA DEMASIADO ELEVADO... CONTACTOS FREQUENTES COM AMERICANOS...
ESTOU A VER... TINHA-SE TORNADO INCÓMODO... SABIA DEMAIS... E, SE NÃO ME ENGANO, ERA ELE O "PAI" DO "TUBO" !?
EXACTO... OS NOSSOS COLEGAS SUECOS ENCARREGADOS DO INQUÉRITO DESCOBRIRAM EM CASA DELE PLANOS E DOCUMENTOS QUE PARECEM CONFIRMÁ-LO...
E DESCOBRIR O SEGREDO DESTAS VÁLVULAS AJUDAR-NOS-IA SEM DÚVIDA A DESVENDAR OUTRO MISTÉRIO ...
... O DO DESAPARECIMENTO DE UM 747 DURANTE UM VÔO DE ENSAIO... PERDEMOS O CONTACTO VIA RÁDIO... A SEGUIR, PERDEMOS-LHE O RASTO NO RADAR ...
PROVAVELMENTE, PORQUE O APARELHO TINHA DESCIDO AO NÍVEL DO SOLO?
NÃO!... DO MAR!... SUSPEITAMOS QUE TENHA CAÍDO NO MAR!... MAS NUNCA PUDEMOS CONFIRMÁ-LO. NEM O MENOR DESTROÇO!...
TERIAM ESTAS VÁLVULAS ALGUMA COISA A VER COM A QUEDA DESSE "JUMBO"?! COMEÇAMOS A ACREDITÁ-LO...
AHA! INTERFERÊNCIAS ELECTRÓNICAS!!! NESSE CASO, ONDE É QUE SERÃO COLOCADAS ESSAS VÁLVULAS DIABÓLICAS?!

NÃO FAÇO IDEIA, MAS VAMOS COMEÇAR POR PASSAR TODOS OS NOSSOS "BOEING" A PENTE FINO...
ESPERO QUE OS NOSSOS INSPECTORES FAÇAM O MESMO COM A CIDADE DE SEATTLE, PARA ENCONTRAREM SUE !!
NÃO DEIXARÃO NENHUM RECANTO DA CIDADE OU DO PORTO POR REVISTAR... PODE ACREDITAR!...
E JIM?... OS MÉDICOS JÁ FIZERAM O DIAGNÓSTICO?
AINDA ESTAMOS À ESPERA... E COMO VOCÊ, SÓ NOS RESTA ESPERAR...
POBRE RAPAZ...
NOUTRO LUGAR, ENQUANTO DAN E OS SEUS INTERLOCUTORES CONTINUAM A REUNIÃO...
VIMO-LO ATERRAR QUASE INTACTO, O TEU BOEING!!! BRAVO! GRANDE PONTARIA! ÉS UM ÁS, TU!
EU MAL... EU... SÓ CONSEGUI FAZER UMA PASSAGEM...
JÁ SABIAS ISSO, CRETINO!... BAAAH!
AGORA, TEMOS DE DESTRUIR O APARELHO NO SOLO... E QUANTO MAIS DEPRESSA MELHOR, ANTES QUE OS BISBILHOTEIROS DA BOEING DÊEM COM OS NOSSOS ESCONDERIJOS...
HEM? O QUE É QUE QUERES FAZER?
REÚNE ALGUNS HOMENS E MANDA PREPARAR CARGAS EXPLOSIVAS, ARMAS... E O HELICÓPTERO...
O EFEITO DE SURPRESA GARANTIRÁ O ÊXITO DO ATAQUE!
PASSAM-SE DUAS HORAS... EM PLENA NOITE, UMA PLATAFORMA SEMI-REBOQUE IMOBILIZA-SE PERTO DAS INSTALAÇÕES DA "BOEING COMPANY"...
BFI
BOEING FIELD INTERNATIONAL
King Country Airport
VAMOS! DEPRESSA! LEVANTEM-ME ESSE PANO!
DAQUI A CINCO MINUTOS, COMEÇA O FOGO DE ARTIFÍCIO!

NA "BOEING COMPANY", TUDO PARECE CALMO... O "JUMBO" FERIDO ENCONTRA-SE ISOLADO... DENTRO DE POUCAS HORAS, SERÁ EXAMINADO DO NARIZ À PONTA DA CAUDA...
BOEING FLIGHT CENTER
PAN AM
GUARDS ONLY
VRRooo
?
PRIMEIRO, A "REGA" COM GRANADAS FUMÍGENAS!... ESTEJAM PRONTOS!!
POMOS AS MÁSCARAS!
VAMOS!

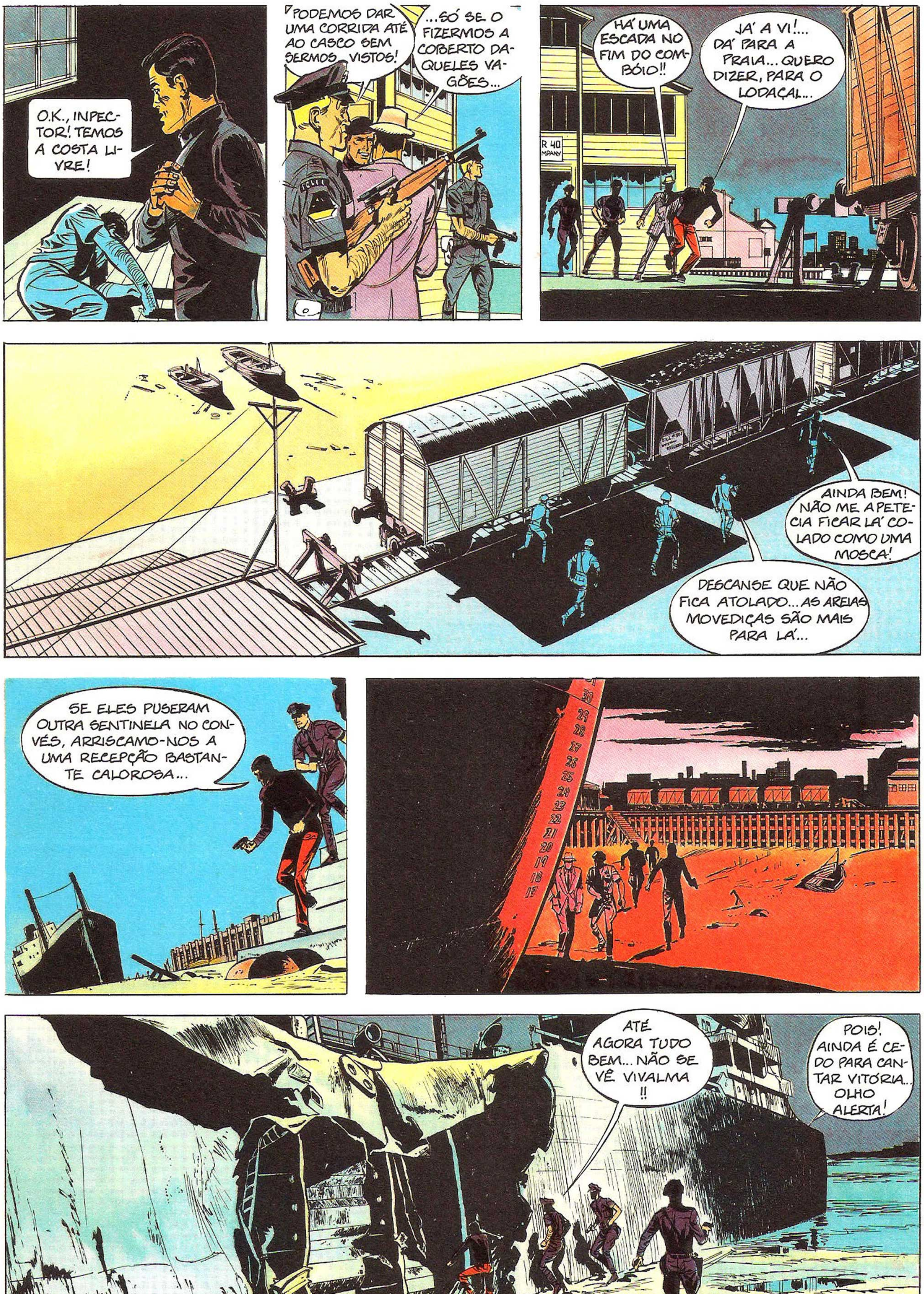
N 3110
AI!
ESTES ESTÃO HABITUADOS AO NEVOEIRO ...
OLHEM PARA AQUILO!!
COM MIL DEMÓNIOS! SE VOCÊS NÃO ME TIVESSEM INTERROGADO TANTO TEMPO, LÁ PERDIA EU A APOTEOSE DO ESPECTÁCULO!
CUIDADO! SAIAM TODOS!
J. GAMBLER
HÉ! VÊM AÍ EM FORÇA!!
PAW
PAW
PONTIA
AAAH

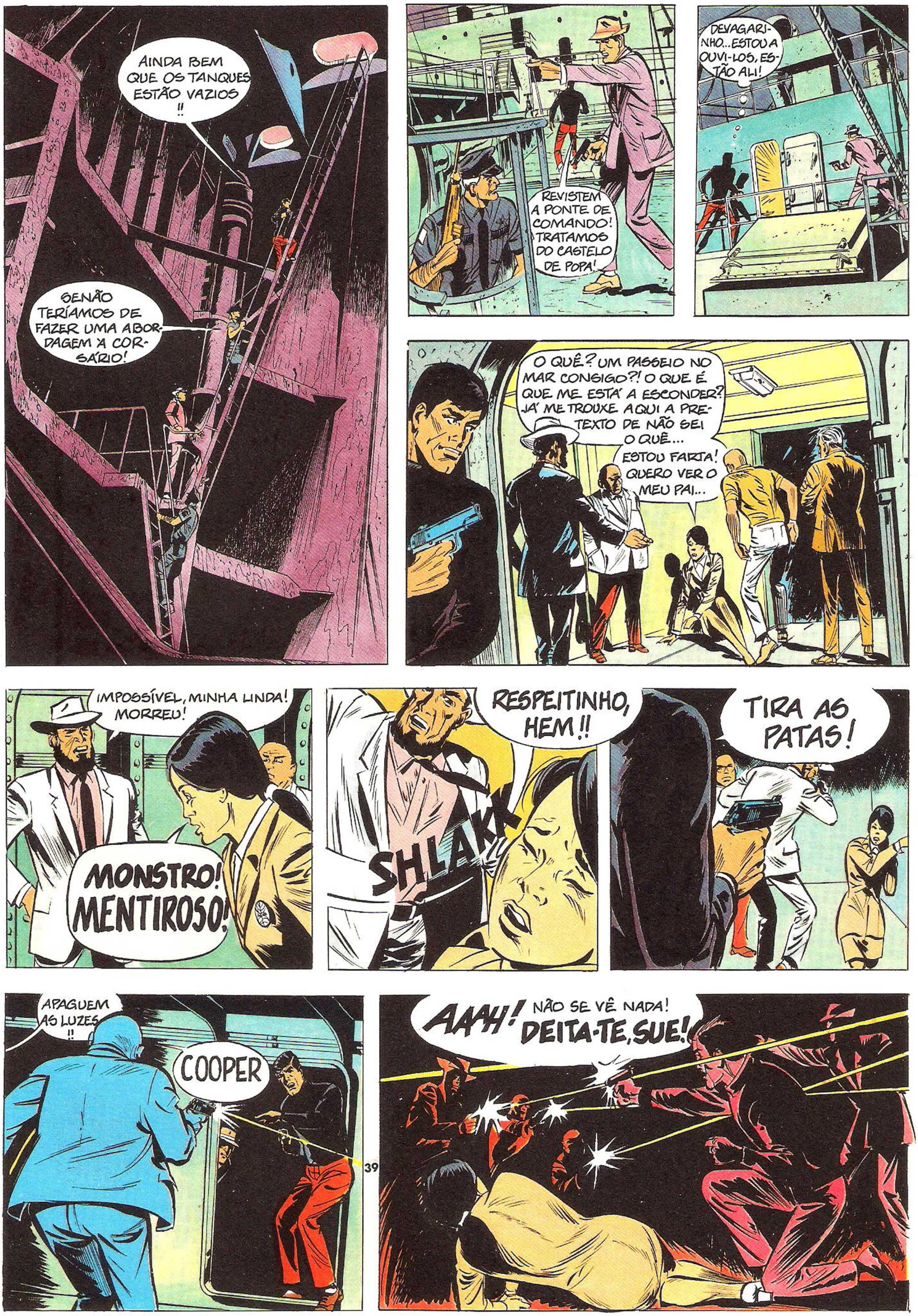
WOOW WOW WÔW
FOI PENA! GOSTAVA DE TER PREGADO ESTE AO CHÃO!
NO ENTANTO, "REGÁMO-LO" ABUNDANTEMENTE...
MAS SEM ATINGIR AS PARTES VULNERÁVEIS...
PACIÊNCIA! TRATEMOS DO "JUMBO"...
ESTES HOMENS-RÃS NÃO VIERAM CÁ PARA SE DIVERTIREM...
IMAGINO!... EH!... OUÇA!
FLOP FLOP
NÃO CONSIGO CONTROLÁ-LO! JÁ NÃO CONSIGO...

NÃO VIERAM AQUI PARA APANHAR MORANGOS... TERIAM TIDO TEMPO DE COLOCAREM CARGAS EXPLOSIVAS?...
OS MEUS HOMENS ESTÃO A REVISTAR TUDO... O HOMEM-RÃ DEVE SABER ALGUMA COISA!...
NÃO! O VOSSO MALDITO AVIÃO NÃO IRÁ PELOS ARES. VOCÊS CHEGARAM CEDO DEMAIS!...
...E VOCÊ TARDE DEMAIS ...OS OUTROS NÃO FICARAM À SUA ESPERA!!
EU SEI!... É SEMPRE A MESMA HISTÓRIA... DÃO-NOS OS TRABALHOS SUJOS E DEPOIS, ZÁS! FORA!
É O MESMO QUE O PATRÃO VAI FAZER À HOSPEDEIRA JAPONESA...
HEM? SUE?.. VOCÊ SABE ONDE ELA ESTÁ?!
VOU DIZER-LHE TUDO...
DETIDA NO CASCO DO "GREEN PACIFIC"... O.K.! É SÓ ALERTAR A CENTRAL, VAMOS!!
E FICÁMOS A SABER ONDE SE ESCONDE O PATRÃO! BESTIAL...
UMA DÚZIA DE CARROS-PATRULHA FORAM ALERTADOS...
ÓPTIMO VAMOS SER MUITOS PARA ESSE GOLPE DE MÃO...
MÓVEL 47 A CENTRAL... DESCEMOS DENNY WAY... SEGUIMOS PARA OS CAIS VIA ALASKAN WAY. TERMINADO.
AQUI MÓVEL 80 ...APROXIMAMO-NOS PELA 68... TERMINADO.
AQUI MÓVEL 32... CONTORNAMOS PELO OESTE... DESTINO A 100 METROS!
AQUI MÓVEL 38... VAMOS ENTRAR PELO CAIS 17...
AQUI MÓVEL 27.
PERFEITO! A REDE ESTÁ A APERTAR-SE!

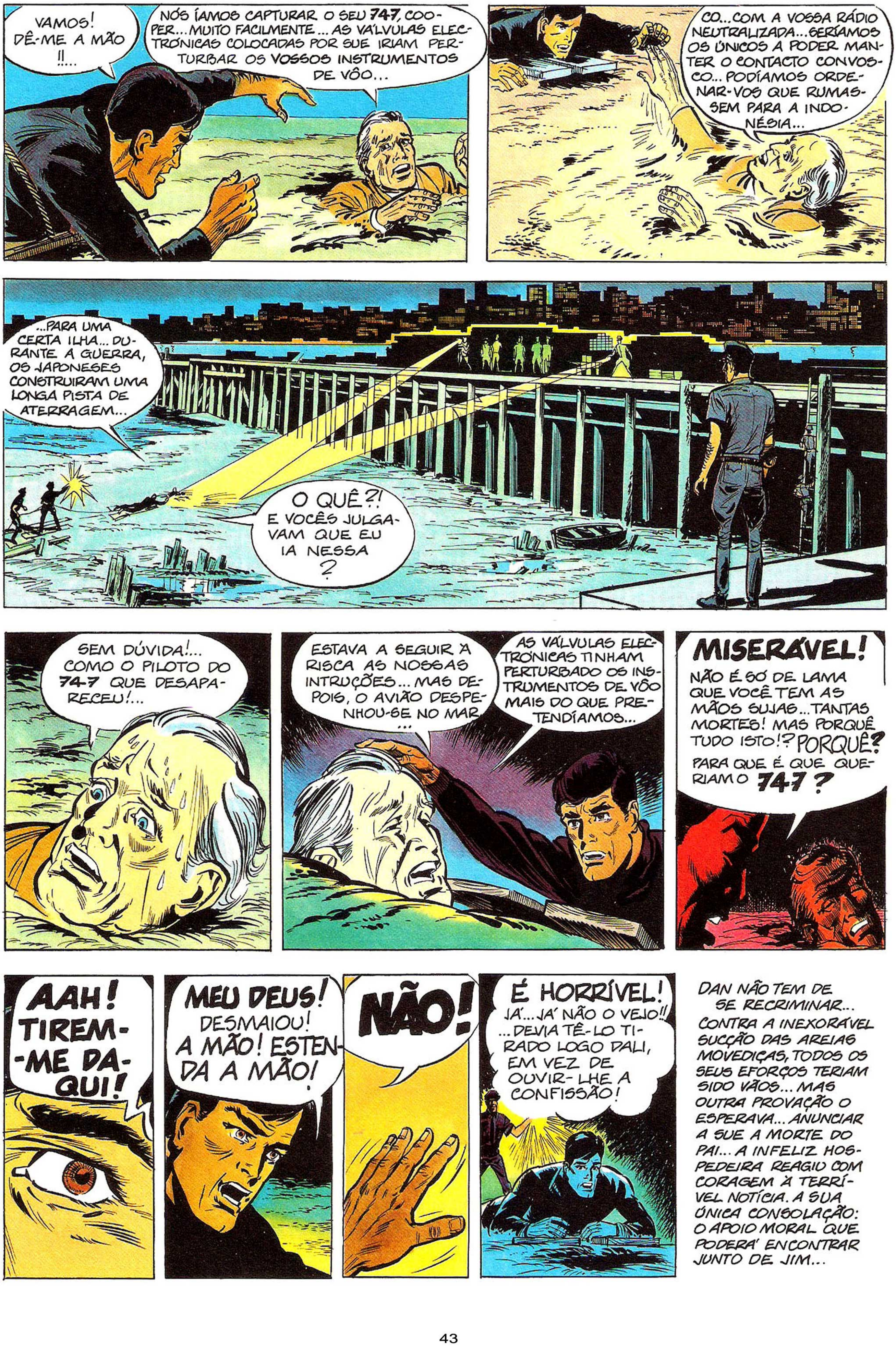
"THE OLD CURIOSITY SHOP". POBRE IKO... JÁ NÃO TEM COM QUE SE PREOCUPAR. OUTRA MÁ NOTÍCIA QUE SUE NÃO SABE...
ESTES BANDIDOS NÃO TÊM INTERESSE EM CONTAR-LHE...
OXALÁ NÃO TENHAM OS ACESSOS AO CASCO MUITO VIGIADOS...
JÁ ESTAMOS PERTO... VOU APAGAR O FAROL ROTATIVO... NÃO INTERESSA DAR-LHES A CONHECER A NOSSA CHEGADA...
JÁ NÃO SOMOS OS PRIMEIROS...
DEIXE O SEU CARRO AQUI... O INSPECTOR PRINCIPAL JÁ NÃO TARDA
« GOSH... » A POLÍCIA LEVA A OPERAÇÃO A SÉRIO. ISTO VAI AQUECER.
OHO!!

VEJA AQUELE IATE BRANCO ACOSTADO AO CASCO... É O TAL DE QUE NOS FALOU O HOMEM-RÃ...
O IATE DO CHEFE DA QUADRILHA...
É PREOCUPANTE!... SERÁ QUE VÃO TRANSFERIR SUE PARA OUTRO ESCONDERIJO ?
É POSSÍVEL ...MAS QUALQUER QUE SEJA O PROJECTO DELES, TEMOS QUE PASSAR À ACÇÃO...
MAJOR, O INSPECTOR MANDOU-ME CHAMÁ-LO...
BOA NOITE, COOPER. EU SABIA QUE VOCÊ NÃO IA PERDER ISTO!...
AS CIRCUNSTÂNCIAS FORÇARAM-ME A FAZÊ-LO!... ACHO QUE CHEGÁMOS MESMO A TEMPO...
HMM... SEGUNDO ESTA PLANTA, UM ATIRADOR PODERIA EMBOSCAR-SE NAQUELE EDIFÍCIO?
SIM... É O LOCAL IDEAL PARA UMA SENTINELA...
E, SE QUEREMOS TER ÊXITO, TEMOS DE A NEUTRALIZAR ...MAS PRIMEIRO VAMOS VERIFICAR SE O MEU PALPITE ESTÁ CERTO...
O ARMAZÉM SUSPEITO ONDE UM OBSERVADOR PODERIA ESCONDER-SE PARECE DESERTO...
MAS AS APARÊNCIAS ILUDEM, PORQUE LÁ DENTRO...
TINK
?
QUE BARULHO É ESTE? SERÃO MIÚDOS A ATIRAR PEDRAS?
ADORMECER SENTINELAS É COMIGO...
HAN
HOW


O.K., INPECTOR! TEMOS A COSTA LIVRE!
PODEMOS DAR UMA CORRIDA ATÉ AO CASCO SEM SERMOS VISTOS!
...SÓ SE O FIZERMOS A COBERTO DAQUELES VAGÕES...
HÁ UMA ESCADA NO FIM DO COMBÓIO!!
JÁ A VI!... DÁ PARA A PRAIA... QUERO DIZER, PARA O LODAÇAL...
AINDA BEM! NÃO ME APETECIA FICAR LÁ COLADO COMO UMA MOSCA!
DESCANSE QUE NÃO FICA ATOLADO... AS AREIAS MOVEDIÇAS SÃO MAIS PARA LÁ...
SE ELES PUSERAM OUTRA SENTINELA NO CONVÉS, ARRISCAMO-NOS A UMA RECEPÇÃO BASTANTE CALOROSA...
ATÉ AGORA TUDO BEM... NÃO SE VÊ VIVALMA!!
POIS! AINDA É CEDO PARA CANTAR VITÓRIA... OLHO ALERTA!


AINDA BEM QUE OS TANQUES ESTÃO VAZIOS !!
SENÃO TERÍAMOS DE FAZER UMA ABORDAGEM À CORSÁRIO!
REVISTEM A PONTE DE COMANDO! TRATAMOS DO CASTELO DE POPA!
DEVAGARINHO... ESTOU A OUVI-LOS, ESTÃO ALI!
O QUÊ? UM PASSEIO NO MAR CONSIGO?! O QUE É QUE ME ESTÁ A ESCONDER? JÁ ME TROUXE AQUI A PRETEXTO DE NÃO SEI O QUÊ...
ESTOU FARTA! QUERO VER O MEU PAI...
IMPOSSÍVEL, MINHA LINDA! MORREU!
MONSTRO! MENTIROSO!
RESPEITINHO, HEM!!
SHLAKK
TIRA AS PATAS!
APAGUEM AS LUZES !!
COOPER
AAAH!
NÃO SE VÊ NADA!
DEITA-TE, SUE!

EH! OS MANDÕES ESTÃO A FUGIR!... ISSO É QUE NÃO!!...
OLHEM POR SUE. VOU ATRÁS DELES!
PAW
PAW
O BARBUDO! ALI!
AAAH
ESTE ESTÁ MORTO... MAS NÃO FOMOS NÓS A DISPARAR... VI-O CAIR COM AS MÃOS NA GARGANTA...
TER-SE-IA ENVENENADO?
E O OUTRO? O ENGENHEIRO DA BOEING?
SOCORRO!
SOCORRO! ESTOU A AFUNDAR-ME! SOCORRO!
QUERIA FUGIR PELO PONTÃO!
ESTÁ TRAMADO. FOI METER-SE NAS AREIAS MOVEDIÇAS.
NÃO VAMOS DEIXÁ-LO MORRER ASSIM... DEPRESSA! UMAS TÁBUAS ...CORDA... AJUDEM-ME...
ESTENDA-ME A MÃO... VÁ! FAÇA UM ESFORÇO!!
HAAH HAAH!!
TIRE-ME DAQUI! EU CONTO TUDO!!!


VAMOS! DÊ-ME A MÃO !!...
NÓS ÍAMOS CAPTURAR O SEU 747, COOPER... MUITO FACILMENTE... AS VÁLVULAS ELECTRÓNICAS COLOCADAS POR SUE IRIAM PERTURBAR OS VOSSOS INSTRUMENTOS DE VÔO...
CO... COM A VOSSA RÁDIO NEUTRALIZADA... SERÍAMOS OS ÚNICOS A PODER MANTER O CONTACTO CONVOSCO... PODÍAMOS ORDENAR-VOS QUE RUMASSEM PARA A INDONÉSIA...
...PARA UMA CERTA ILHA... DURANTE A GUERRA, OS JAPONESES CONSTRUIRAM UMA LONGA PISTA DE ATERRAGEM...
O QUÊ?! E VOCÊS JULGAVAM QUE EU IA NESSA ?
SEM DÚVIDA!... COMO O PILOTO DO 747 QUE DESAPARECEU!...
ESTAVA A SEGUIR À RISCA AS NOSSAS INTRUÇÕES... MAS DEPOIS, O AVIÃO DESPENHOU-SE NO MAR ...
AS VÁLVULAS ELECTRÓNICAS TINHAM PERTURBADO OS INSTRUMENTOS DE VÔO MAIS DO QUE PRETENDÍAMOS...
MISERÁVEL! NÃO É SÓ DE LAMA QUE VOCÊ TEM AS MÃOS SUJAS... TANTAS MORTES! MAS PORQUÊ TUDO ISTO!? PORQUÊ? PARA QUE É QUE QUERIAM O 747 ?
AAH! TIREM-ME DAQUI!
MEU DEUS! DESMAIOU! A MÃO! ESTENDA A MÃO!
NÃO!
É HORRÍVEL! JÁ... JÁ NÃO O VEJO!! ...DEVIA TÊ-LO TIRADO LOGO DALI, EM VEZ DE OUVIR-LHE A CONFISSÃO!
DAN NÃO TEM DE SE RECRIMINAR... CONTRA A INEXORÁVEL SUCÇÃO DAS AREIAS MOVEDIÇAS, TODOS OS SEUS ESFORÇOS TERIAM SIDO VÃOS... MAS OUTRA PROVAÇÃO O ESPERAVA... ANUNCIAR A SUE A MORTE DO PAI... A INFELIZ HOSPEDEIRA REAGIU COM CORAGEM À TERRÍVEL NOTÍCIA. A SUA ÚNICA CONSOLAÇÃO: O APOIO MORAL QUE PODERÁ ENCONTRAR JUNTO DE JIM...

NO DIA SEGUINTE NO HOSPITAL...
VIVA, JIM!... COMO VAI ISSO?! ESTÁ AQUI ALGUÉM QUE TE QUERIA VER!...
DAN!?... OLÁ!! EH, NÃO É NENHUM JORNALISTA, ESPERO!?
NÃO, JIM!
SUE
SUE!? TU!
JIM!!!
BOM... É MELHOR VOLTAR MAIS TARDE!... VOCÊS DEVEM TER MUITAS COISAS A DIZER UM AO OUTRO...
OS APAIXONADOS ESTÃO SOZINHOS NO MUNDO, MEUS SENHORES! OBRIGADO PELA CONSTANTE PROTECÇÃO, MAS AINDA SERÁ NECESSÁRIO?
SIMPLES PRECAUÇÃO, COOPER. MAS FIQUE DESCANSADO... ESTA DEVE SER A NOSSA ÚLTIMA MISSÃO DE PROTECÇÃO... A INTERPOL FEZ UM BOM TRABALHO NO ESTRANGEIRO... PÔS UMA MULTIDÃO ATRÁS DAS GRADES...
E AQUI, DESMASCARÁMOS O RESTO DA QUADRILHA... O HOMEM-RÃ FERIDO MOSTROU-SE MUITO COLABORANTE...
ENTÃO?... O CASO "JUMBO" FICA ENCERRADO?...
ENCERRADO, SIM, MAS NÃO ARQUIVADO ... O GRANDE PATRÃO, O CÉREBRO AINDA NÃO PÔDE SER IDENTIFICADO...
...MAS PRIVADO DOS SEUS MEIOS E DOS SEUS HOMENS, PODEMOS CONSIDERAR QUE ESTÁ EM HIBERNAÇÃO...
FAÇO VOTOS QUE ENTRE NUM LONGO PERÍODO GLACIAR ...
E SUE? ESPERO QUE NÃO VENHA A SER ACUSADA... PARA TODOS OS EFEITOS, ELA FOI OBRIGADA A COLOCAR AS VÁLVULAS ELECTRÓNICAS NO 747... NESSE CASO...
...NÃO SE PREOCUPE. SUE ESTÁ INOCENTE... AS VÁLVULAS TINHAM SIDO MAL COLOCADAS... DE PROPÓSITO. O VOSSO BOEING NÃO CORRIA PERIGO...
BRAVO PARA A NOSSA HOSPEDEIRAZINHA!... E SE FÔSSEMOS CELEBRAR TODAS ESSAS BOAS NOTÍCIAS COM UMA CHÁVENA DE CAFÉ? ...
ATÉ COM DUAS!... TEMOS TEMPO DE SOBRA. O ENCONTRO DOS DOIS POMBINHOS VAI DEMORAR!

PASSARAM-SE QUINZE DIAS, DAN COOPER RETOMOU OS VÔOS DE ENSAIO A BORDO DO 747... AGORA, ESTÁ NO LUGAR DO PILOTO...
ESTA HISTÓRIA DE RAPTO DE UM 747 É MESMO INCRÍVEL, DAN!... AFINAL, JÁ SE SABE PARA QUE É QUE AQUELES CANALHAS O QUERIAM ?
SOUBE-O ESTA MANHÃ, DANNY! ESTÁS BEM SENTADO?... QUERIAM TRANSFORMAR O JUMBO EM PORTA-AVIÕES ATÓMICO!! COM ALGUNS PEQUENOS AVIÕES-FOGUETES, E TOCA A ANDAR!
COM REACTORES ATÓMICOS O AVIÃO PODERIA VOAR A GRANDE ALTITUDE DURANTE MESES, SEM SER REABASTECIDO... DE CERTO MODO, É O PRINCÍPIO DO SUBMARINO NUCLEAR
ESPANTOSO! MAS COM QUE FIM? QUE PRETENDIAM ELES COM ISSO??
PAN AM
SUSPEITA-SE DE UMA VASTA REDE DE PIRATAS AÉREOS OPERANDO À ESCALA PLANETÁRIA... CONTRA OBJECTIVOS QUE A INTERPOL TENTA DESCOBRIR...
GRAÇAS A DEUS, JIM SAFOU-SE... PRONTO PARA UM RECOMEÇO EM GRANDE POMPA... ATÉ INSISTIU PARA QUE EU HOJE VESTISSE O UNIFORME...
QUER FAZER-ME UMA SURPRESA, À ATERRAGEM...
À ATERRAGEM?... ESTARÁ ELE A PREPARAR-TE UMA RECEPÇÃO OFICIAL?...
EM HONRA DE QUÊ? NÃO, TRATA-SE DE OUTRA COISA... MAS NÃO CONSIGO IMAGINAR O QUÊ.
NÃO PENSES MAIS NISSO, DAN. VAMOS ATERRAR... JÁ VAIS SABER A RESPOSTA...
DENTRO DE 5 MINUTOS, ACABA-SE O "SUSPENSE"...
NÃO POSSO CRER!? OLHA!!!
AÍ TENS A SURPRESA QUE ELE TE QUERIA FAZER!??
?! MAS... SIM SENHOR... QUE SURPRESA!
MAJOR DAN COOPER! ACEITA SER O NOSSO SEGUNDO PADRINHO?
?! ESTA AGORA! SEU GRANDE FINGIDO! COM QUE ENTÃO, NÃO ME DISSESTE NADA!? AGORA NEM UMA PRENDA TENHO!
PENSAS NISSO DEPOIS, LÁ EM CIMA... QUERES FAZER-NOS O FAVOR DE SEGUIR-NOS...
HEM!?! NÃO ME DIGAS QUE TU... QUE VOCÊS... ESTÃO A PENSAR EM CASAR... A VOAR E NESSE 747?!
PAN AM

* JUST MARRIED: CASADOS DE FRESCO.

RCAF
611

Títulos publicados

MICHEL VAILLANT
—Óleo na Pista
—O Circo de S. Francisco
—No Inferno do Safari
—Campeão do Mundo

BERNARD PRINCE
—O Porto dos Loucos
—Aventura em Manhattan

SPAGHETTI
—Spaghetti em Veneza
—Spaghetti em Paris

COMANCHE
—O Dedo do Diabo
—O Diabo Gritou de Alegria
—O Corpo de Algernon Brown

DAN COOPER
—Pânico em Cabo Kennedy
—Objectivo Jumbo

PIF E HÉRCULES
—Pif Contra Krapulax
—Pif e a Guerra do Enerschmol
—Hércules Contra Hércules

AVENTURAS DO COMISSÁRIO SAN-ANTÓNIO
—San-António na Escócia
—San-António na Grécia

Títulos a publicar

COMANCHE
—O Céu Está Vermelho Sobre Laramie (no prelo)

SPAGHETTI
—O Tesouro da Pirâmide (no prelo)
—Viva Spaghetti

PIF E HÉRCULES
—Hércules, o Magnífico (no prelo)